

2 - 22

NO IMPORIO
TOSCANO
CORRADO GENERAL CARREIRO
S. PAULO



L'ESPASQUINO COLONIALE

Telefono, 2741
(Central)

«Col tempo e con la paglia maturano le neopole...»

Abbonamento annuo Rs. 10000
Un numero 6000

REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE:
Rua 15 Novembro, 97 (7.º andar) - Caixa, 607

Anno XII

S. Paulo, 11 Gennaio 1919

Num. 589

Il «PASQUINO» è composto e stampato nelle Stab. Tipogr. «O Permanent» - Rua Rodrigo Silva, N. 60

L'inaugurazione della Conferenza di Versailles



— Ed ora trattiamo pure della pace!..

ANDAR PRAT.
EST. N.º de CRD.

Sanatorio di Morro Vermelho

Instituto Eletro-Kinesterepico
Clínica Médica e Cirúrgica
Medico: Dr. ROBERTO LUCCI
Rua Pires da Motta, 147 - S. PAULO
Telefone, 888, Central

Stabilimento situato in posizione pittoresca e salubre - Provvisto dei più moderni e perfetti apparecchi per Fototerapia - Radioterapia - Cremoterapia - Diatermia - Franklinizzazione - D'anservellizzazione - Endoscopia - Tremuloterapia - Massoterapia - Meccanoterapia - Ortopedia - Idroterapia - Elettoterapia - Ginnaстика medica.
ACCETTANSI MALATI NERVOSI

Dottor Mario de Sanctis

MEDICINA INTERNA
Residenza e Consultorio:
Rua da Liberdade, 26 (sob.)
Telefono, 4045 - Central
Consulte dalle ore 9 alle 11
e dalle 14 alle 15 nella Farmacia Iels, rua 11 de Agosto, 72

Cabinetto Eletro-Dentario Nicola Acquaviva CHIRURGO-DENTISTA

Con 25 anni di pratica. Specialista nell'estrazione dei denti senza dolore, in lavori a ponte (Bridge Work) del più moderno e perfezionati, garantendo una perfetta igiene, lunga durata ed estetica. Tutti i lavori saranno fatti con perfezione e rapidità - Consulto: dalle 8 alle 12 e dalle 13 alle 18.
Ladeira S. João, 11 - Telef. 39-13 Central

Dott. Paolo Raia

Medicina, Chirurgia Generale, Vie Urinarie e Malattie delle Signore con lunga pratica di Ospedali.
Consultorio e Residenza: Ladeira Dr. Faicão, 15 - Consultazioni: dalle ore 1 alle 3 pom. - Telefono Central, 4496.

Dott. Giuseppe Tipaldi

Medicina e Chirurgia generale
Laureato per la Facoltà di Medicina di Bahia - Con lunga pratica di ospedali. Tratta con speciale riguardo le malattie dei bambini, delle signore e venereo-sifilitiche.
Consulto nella PHARMACIA MINERVA Av. Rungri Petrona, 95 e nella sua residenza Rua Mons. Anacleto, 64-sobrado - Orario: dalle 9 alle 11 e dalle 11 alle 15.
Telefono, 222-Braz

MEDICINA E CHIRURGIA GENERALE

Dottor V. Graziano

della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro Ex-assistente di clinica chirurgica della S. Casa di Rio e di quella di S. Paulo. - Trattamento speciale della SIBILDE

Residenza: RUA LIBERDADE, 18 - Telef. 224-Central - Dalle ore 11 alle 12
Consultorio: RUA LIBERDADE, 121 - Telef. 2325-Central e dalle ore 13 alle 17

SARTORIA Francesco Barone

Largo do Palacio, 5-B - Sala, 2
Telef. 8148 (central)

Si confezionano anche ABITI PER SIGNORE, da passeggio, da viaggio da sport, secondo gli ultimi figurini

Cappelleria "Santa Theresa" Nicola Basile

Variato assortimento di Cappelli fini, Berretti, Cappelli di paglia nazionali e stranieri - Si lavano cappelli di paglia Panamá, Chile e Cipó con processo speciale - Si rimoderna qualsiasi cappello di feltro - Prezzi Modici.

RUA RIACHUELO N. 7 - Telefono n. 3068 Central

Fonderia di Tipi - A. Ardinghi & Comp.

Ladeira Sta. Ephigenia, 21 - Telefono, 453-cidade - S. PAULO

Tipi per testo e di fantasia - Vignette - Fili - Interlinee - Spazi Quadrati ecc. - Catalogo gratis a richiesta.

DANIEL BELLI

Commissioni - Consegne - Rappresentanze

Rua Anhangabahú, 14 - S. PAULO

Questa Casa ha sempre in deposito i seguenti articoli:

Vini Argentini "Lujan e Tonro",
I migliori vini nazionali
Prosciutti e Salami
Mortadella e Pancetta
Lardo e Capocollo
Conservas delle migliori marche
Formaggio "Prata", e Parmigiano

Formaggio "Romano", e Ceará
Formaggio di Minas e Ricotte
Vino d'Oporto e Moscatello.
Olio Italiano e Spagnuolo
Liquori nazionali in genere
Canninha in casse marca Santisia
Frutta in conserva "Snl America"

Salame fino e grosso Continental
Strutto fino di Rio Grande
Vini di frutta in generale
Noci, nocelle e mandorle
Fichi e nva passa
Marmellate e Goiabate

LISTINI DI PREZZI GRATIS A RICHIESTA

Vicente Lattuchella

ALFAIATE

Rua Boa Vista, 36 S. PAULO

MACCHINE USATE

Installazioni diverse - Motori elettrici
Impianti e trasmissioni elettriche

Compransi e Vendonsi

ERNESTO COCITO & COMP.

Rua do Carmo, 11 - Telefono Central, 758 - S. PAULO

Unici rappresentanti della

S. PELLEGRINO

Acqua minerale-litínica-alcálica-Antiurica
Anticatarrale - Ottima per tavola

Volete un bell'abito all'Americana?
recatevi alla

"Sartoria Cipolla"

Rua José Bonifácio N. 4-C
Telef. 28-88 central

Italo Spinardi DENTISTA

Si eseguono lavori dentari secondo i più perfezionati e recenti processi Americani
Clínica diurna e notturna
Prezzi modici

Rua Direita, 14 - Sala 1

CASA GIORDANO

Trattoria e Pizzeria

Av. Brig. Luiz Antonio, 53 - S. PAULO

TELEFONO, 41-96 (Central)

Specialità in gastronomia napoletana

VERMICELLI con Vongole - BISTECHE alla Pizzaluola - POLLI alla Cacciatore - MOZZARELLE in Carozza

PIZZE - SFOGLIATELLE (ricce e frolle) PASTIERE

ed altri dolci uso Napoli

VINI e LIQUORI esteri e nazionali PIZZICHERIA - Spaziosi e decenti locali - Servizio scrupoloso - PREZZI MITISSIMI

Grande Bazar Americano

dei
FRATELLI GIARDELLI

Questa Casa è la più provvista in articoli per regalo a prezzi miti. Giuocattoli, novità e sorprese. Grande officina di Pittura e Decorazione - Vendita all'ingrosso ed al minuto - Unica nel genere. Agglustansi Bambole rotte.

Rua da Liberdade n. 4-A
Telefono, 1467-Central

CASA VESUVIANA del Fratelli Tuzzolo

IMPORTATORI

Rua Libero Badaró, 193 — Telefono, 32-13, Central — Caixa, 1056 — S. PAULO

Importazione diretta di generi alimentari Italiani, Spagnoli e Portoghesi. Specialità in Frutta secca, Vini del Vesuvio e Olio marca "Vesuvio". Formaggio, Provoloni, Cacio-cavalli, Prosciutti e Conserva di pomodoro.

Grande Deposito di Generi Nazionali
VENDITA ALL'INGROSSO
CASA IN ITALIA

Articoli di prima qualità
Domandate i nostri prezzi, che sono i
più a buon mercato

della piazza

IL REGALO

più gradito è quello che esce dalla

CASA LA MOTTA

Rua Quintino Bocayuva, 64 — Telefono 239 (Central)

perché oltre a possedere un vasto assortimento di articoli in METALLO, BRONZO, ARGENTO e ORO, vende per le feste a prezzi di
VERA LIQUIDAZIONE

Dott. Salvatore Antonio Serroni

AVVOCATO

N. 20-B, RUA 15 DE NOVEMBRO N. 20-B

Difende cause civili, commerciali e criminali. — Contratta fallimenti, concordati, preventivi, riscossioni, inventari, prestiti di qualsiasi specie. Organizza società commerciale, contratti e registri. Da udienza dall'1 alle 5 pom.

Tintoria Chimica e Sartoria "Sportsman"

José Spagnoletti

Grande laboratorio chimico per lavatura a secco. Si lavano guanti, cappelli "Panamá", piume, boás e scarpe di "pelica" — Si comprano e si vendono abiti usati.

Rua da Liberdade, 143 — Telefono, Central: 3163 — S. PAULO

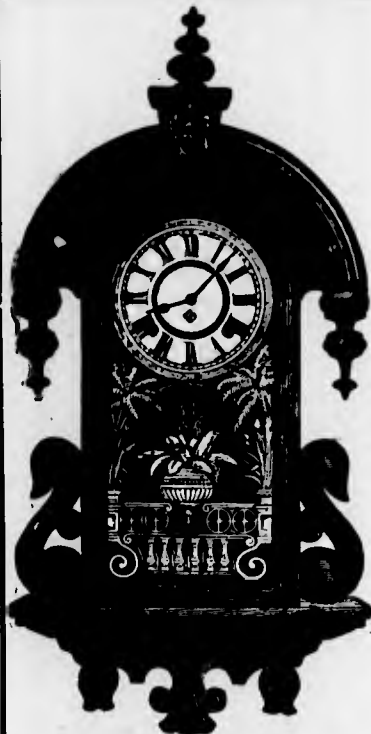
FABBRICA DI PASTE ALIMENTARI

GIUZIO & CARUSO

Avenida Rangel Pestana, 28-A — Telefono, 570-Braz

Le richieste e ordinazioni per S. Paulo e l'Interno si compiono con sollecitudine, accuratezza ed igiene.

PREZZI CONVENIENTI



Bigiotterie - Articoli per
"Mascates" - Sveglie ed
Orologi da parete.

Unica casa del genere che
vende più a buon mercato.

Listino di prezzi a richiesta.

Irmãos Salzarulo

Casella Postale, 251

Rua Gen. Carneiro
N. 36

S. PAULO

Forniture ed Utensili per
— orologiai —

L'epidemia declina ed
il consumo del
CHINATO BALLOR
aumenta.

Come preservativo e
nella convalescenza
dell'epidemia usate il
CHINATO BALLOR

Nell'anno del 1895 lo
Stato di S. Paulo ha
consumato 121.000 case
di
CHINATO BALLOR
e la febbre gialla è
stata debellata.



Come prova della sua
efficacia, chi di esso
ne ha fatto uso non
è stato attaccato dal-
l'epidemia.

Centinaia di grandi
celebrità mediche at-
testarono cos'è il
CHINATO BALLOR

Il
CHINATO BALLOR
è un prodotto scien-
tifico che non deve
essere confuso con
nomi congeneri.

SI PRESTA DENARO

Su abiti usati, a lunga scadenza e senza interessi

Tintoria Martello

Galeria de Crystal, 19

Telefono, 24-40 (Central)

Avenida Rangel Pestana, 102

Telefono, 35-10 (Central)

Grande Fabbrica di Manichini l'Americana

Macchine da cucire e
da ricamo Singer, Ma-
nichini — Vendita a rate
mensili — Si danno le-
zioni di ricamo a pa-
gamento.

José Nobile de Gerard

R. Quint. Bocayuva, 64

Telef. 479-(Central)

S. PAULO

RECREIO TELEMACO

Volete scacciare la noia?
Evitare la malinconia?
Allontanare lo Spleen?

Recatevi alla
Rua Ypiranga, 33 e 33-A
Telefono, 2988-Cidade

Punto di ritrovo — Quattro giochi di bocce
— Bibite d'ogni qualità, estere e nazionali
— Si accettano pensionisti e si litano ca-
mere per artisti — Cucina di 1.º ordine,
puramente italiana.

Banco Popular de Cambio

JANUARIO MONTEMURRO

Rua General Carneiro, N. 2
Passaggi Marittimi
Cambio — Rimesse

Placas de Crystal

Iserzioni e riproduzioni su ve-
tro — Insegne — Tavolette — An-
nunci — Iserzioni su vetrine —
Annunci luminosi — "Placche-
Specchi", per reclame

Lettere di zinco in rilievo

Chiedete preventivi e "croquis", alla

OFFICINA RUSSO

78, RUA QUINTINO BOCAUYVA, 78

Telefono, 4028-Central — S. PAULO — Casella postale, 1244

ALL'EMPORIO TOSCANO

RUA GENERAL CARNEIRO, 89
 Telefono, 1166-Central
 — S. Paulo —



Grande assortimento di CAMICIE DI ZEPHIR, articoli leggeri e di qualità Superiore, molto indicate per la Stagione estiva

CAPPELLI di Paglia e di Feltro — Ultimi Modelli

CRAVATTE Finissime, COLLETTI di puro lino - Ultimi Formati - Prezzi che non temono Concorrenza

ALL'EMPORIO TOSCANO

— VISITATE LE NOSTRE —
 ESPOSIZIONI NELLE VETRINE

I popolarissimi Stabilimenti



Visto l'impossibilità di poter attendere tutta la clientela che invade giornalmente i suoi grandi magazzini, ha deciso sospendere la reclame per la

Grande liquidazione annuale

Matrice

Sezioni di: Sartoria, Camiceria,
 Profumeria
 e articoli fini per uomini.

14 - Rua São Caetano - 16
 Telefono—3258—Central

Filiale

Sezioni di: Cappelli, Calzature,
 Ombrelli e articoli per Sport.

13 - Rua São Caetano - 13
 Telefono—2035—Cidade

AGENZIA SCAFUTO

Rua Boa Vista, 5 (sobrelaja) — S. PAULO
 Telefono 3545, Central

Rivista e giornali illustrati d'Italia

PREZZI DELL'ABBONAMENTO PER L'ANNO 1919

| | Anno | Semestre |
|-------------------------------------|---------|----------|
| L'Illustrazione Italiana | 55\$000 | 30\$000 |
| Il Mondo | 35\$000 | 18\$000 |
| La Scena Illustrata | 22\$000 | 12\$000 |
| Il Secolo Illustrato | 28\$000 | 8\$000 |
| La Scienza per tutti | 15\$800 | 8\$000 |
| La Tribuna Illustrata | 10\$000 | 6\$000 |
| La Domenica del Corriere | 10\$000 | 6\$000 |
| Corriere del Ficcoci | 10\$000 | 6\$000 |
| La Domenica Illustrata | 10\$000 | 6\$000 |
| La Lettura | 10\$000 | 6\$000 |
| Nol e il Mondo | 10\$000 | 6\$000 |
| Il Secolo XX | 10\$000 | 6\$000 |
| Il Romanzo Mensile | 10\$000 | 6\$000 |
| L'artista Moderno | 10\$000 | 6\$000 |
| L'Asino | 10\$000 | 6\$000 |
| Il 420 | 10\$000 | 6\$000 |
| La Sigaretta | 10\$000 | 6\$000 |
| Il Monitor dei Ragionieri | 5\$000 | — |

Si accettano abbonamenti da qualunque località dell'interno.
 Ogni richiesta dovrà essere accompagnata dal relativo importo
 in vale postal, cheque bancario o registrato con valor declarado,
 indirizzata alla

Agenzia Scafuto

Cassella postale, lettera minucula «q» — S. PAULO

Wilson a Roma

In sostanza ha detto:
 Voi italiani avete combattuto per un ideale. Se alla resa dei conti — cioè alla conferenza della pace — vi troverete a non poter stringere in mano tutti i frutti del vostro sacrificio e del vostro eroismo, non importa. Avete sempre la soddisfazione di poter dire che avete combattuto per quell'ideale.

Questo è il vero senso concentrato delle parole wilsoniane, che tradotte in lingua povera, potrebbero significare che se anche gli jugo-slavi, con l'aiuto della Francia, ci porteranno via una parte delle preziose rivendicazioni che ci sono costate tanto, noi dobbiamo essere contenti lo stesso, pensando che per dette rivendicazioni abbiamo avuto la soddisfazione di sacrificare uomini a migliaia e danari a miliardi.

E l'autorevole stampa Intese elogi ed esaltazioni!

FORBICI E IANCETTE

Ho cercato in tutti i modi di rendermi un'idea almeno approssimativa di quello che sia nella realtà il bolscevismo, ma non vi sono riuscito.

Attraverso gli articoli di Serpieri — innocenti ampliazioni del telegrammi della notte... prima — non ho visto altro che bagliori d'incendi, rovine, saccheggi, non ho sentito che tonfi di teste rotolanti dalla ghigliottina, scariche di picchetti d'esecuzione, strida d'arrestati ecc. ecc. Ma siccome i telegrammi che hanno ispirato gli articoli di Serpieri hanno la stessa origine di quelli famosi della guerra, nei quali le agenzie inglesi e francesi erano colte in flagrante mendacio ogni cinque secondi almeno, ho finito per ripudiare le solenni sentenze del direttore del *Fanfulla*, convincendomi che in nessun modo il bolscevismo può essere quello descrittoci da lui.

Ma d'altra parte a quali fonti d'informazione attingere, se le uniche capaci di riapparire la mente, con la visione diretta degli avvenimenti, ci sono interdette, ed una congiura — più grave di quella intestata contro il *Piccolo* — è ordita da tutto il mondo... non ancora bolscevista, contro i sovietici di Russia?

Gli alleati hanno steso una specie di cordone sanitario per non lasciar passare l'infezione isolando completamente il bolscevismo ed è naturale che non abbiano alcun interesse e tanto meno alcuna convenienza a lasciar passare no-

NELLA DALMAZIA E NELL' ISTRIA



IL BERSAGLIERE — Se credi che io mi sia battuto per un semplice cambiamento di nome, ti sbagli della grossa!

tizie che possano prospettare una luce meno fosca sul massimalismo.

Molto probabilmente un grande setaccio vaglia tutte le notizie destinate ad informare il mondo. Le notizie buone sono trattenute, e quelle cattive lasciate liberamente passare affinché volino, attraverso le terre e attraverso gli oceani, a spargere il terrore e la ripugnanza.

E, probabilmente anche, le notizie cattive non sono lasciate passare al naturale, ma viene addizionata alle medesime una dose maggiore di cattiveria, affinché possano resistere... ai lunghi viaggi, così come si fa coi buon vino italiano, che al porto di Genova riceve un'addizione di alcool per metterlo in grado di attraversare l'oceano, senza pericolo di guastarsi.

Notino bene i lettori — specialmente i lettori capitalisti e conservatori — che io dico *probabilmente*...

Non ho nessuna voglia di compromettermi prima... d'essere ben sicuro della plega che prenderanno gli avvenimenti.

Certo non posso fare a meno di restare perplesso di fronte a vari fenomeni, quali la grandiosità del movimento, — paragonabile alla corrente impetuosa di un immenso fiume gonfiato dalle piogge e che, valicate le sponde, travolge e trascina con sé tutto quanto trova sul suo cammino, ed il terrore che di questo movimento hanno i governanti — solo i governanti — europei.

E' mai possibile che il delitto, il furto, il saccheggio possano essere elevati a norma di governo e che milioni e milioni di uomini s'affrettino ad aderirvi e ne diventino apostoli entusiasti?

E perché mai i governi d'Europa che durante quattro lunghi anni di durissima guerra, hanno potuto mantenere la disciplina dei loro

eserciti con gli ideali — almeno così si dice — di patria, di giustizia, di umanità, debbono trepidare tanto per la temuta facile adesione dei loro soldati al bolscevismo, se il virus malefico riesca a penetrarne le fila?

Non è un timore in certo qual modo calunnioso verso soldati che per gli ideali di cui sopra si sono sì rudemente sacrificati? O non piuttosto il bolscevismo, nella sua realtà, è tale da rappresentare un ideale ancora più bello e completo di quelli per cui i popoli d'Europa si sono macchiati?

Non si spaventino i miei lettori, perchè non vado troppo in alto coi miei voli pindarici.

Scendo subito terra terra, con una constatazione che mi è venuta fatta stamane, mentre leggendo i giornali mi chiedevo ancora una volta la ragione di questo rapido e fatale estendersi della macchia d'olio del bolscevismo sulla faccia della terra.

Una notizia — che non so se sia sfuggita al vaglio della censura o se sia stata fatta passare perchè non se ne è compresa l'importanza — diceva assai prosaicamente che il bolscevismo si diffonde in ragione diretta della mancanza di viveri e della disoccupazione e che è urgente mandare viveri in Germania se si vuole arrestare la sua marcia trionfale.

Oh bella questa!
 Per caso gli affamati che aderiscono al bolscevismo perderanno, ipso facto, gli stimoli dell'appetito? Diventando bolscevisti si riempirà automaticamente la pancia? Oppure i bolscevisti hanno la facoltà di fare dei miracoli e di aumentare all'infinito le paguotte di pane ed i pesci, al tocco di una bacchetta magica? Od hanno essi

concentrata tutta la loro azione nel funzionamento di una colossale cucina economica gratuita?

Non riesco a comprendere quale relazione diretta vi possa essere fra la fame ed il bolscevismo e perchè tutti quelli che hanno fame diventino più facilmente bolscevisti.

Non sarà per caso che mentre i governi conservatori europei, burocratici per eccellenza, impiegano mesi e mesi per la soluzione dei più prementati problemi, i bolscevisti abbiano trovato il modo di risolverli per le spicce?

E se per caso questi terribili sovvertitori, questi truci briganti, questi assassini e traditori fossero riusciti a riorganizzare rapidamente, su basi più eque, la vita sociale disorganizzata dalla guerra e dai precedenti regimi ed, a ricondurre, sotto una legge di fratellanza e di uguaglianza, il lavoro fecondo e la pace dove tutto era sfacelo, abbandono, lotta fratricida?...

Per l'amor di Dio, dove andavo a finire?

Ci tengo a dichiarare che la presente non è affatto una esaltazione del bolscevismo, ma appena un piccolo sforzo... di ragloclino, pur troppo vano, perchè il bulo è sempre più pesto.

Le mie sono semplicemente ipotetici, interrogazioni, espressioni di dubbio e di scetticismo... ma se saprà che il capo di polizia ed il console italiano nel leggerle hanno fatto la faccia oscura, mi affretterò subito a... ripudiarle, prima ancora che Serpieri riesca a schiacciare il bolscevismo sotto il peso di qualche altro suo articolo.

Perchè, a scanso d'equivoci, torno a ripetere a voce alta che sono un giornalista indipendente... e me ne vanto.

L'ARROTINO

“Queixas e Reclamações”

Caro Pasquino,

noi siamo piccoli, ma crescimo, e quando qualcuno ci esultava che ci sia ancora il Circolo Italiano e che faccia sempre la festa della Befana, perché così almeno abbiamo la speranza di poterle avere qualche giocattolo, facendo come hanno fatto i grandi nell'ultima festa, che se il sono presi tutti loro, lasciandoci a noi poveri bimbi con un palmo di naso.

A cominciare dal Console Bevilini che ha preso la migliore trombetta, a finire a Menotti Falchi che si è agguantato il cavallo più grande e ci è montato sopra per casce cavalle, la maggior parte dei giocattoli noi li abbiamo appena visti.

Almeno poi ci avessero lasciato il festo! Nossignori. Lo spettacolo di João Minhoca che doveva essere per noi soli, se l'è voluto godere anche Stanzone, sedendosi la mezza a noi, in modo che quelli che stavano dietro a lui non ci vedevano un filo maschio: i soltelli di crema e cioccolato che ci erano riservati se li sono pappati tutti i grandi che si erano piantati nel coltello e li pigliavano al volo, con le mani, quando passavano i cammelli, in modo che a noi arrivavano solo i piattini vuoti.

Pel ultimo — che è il più grosso — invece di lasciarci ballare a noi, si sono messi a ballare loro e a noi solo ci pestavano i piedi perché smettessimo.

L'unico che era dalla nostra parte era Gambini che molinava contro le signole organizzatelle, dicendo che se affidavano a lui l'incalico faceva meglio le cose e non lasciava, per esempio, che Calcei si bevessero qual tutto il buffet, lasciando noi poveri bimbi a bocca asciutta.

Basta per non farla lunga el raccomandandoli a lei che per un'altra volta ce lo dica a quel signor che facciano più pel benino.

Suoi fedeli amici
I bimbi del Circolo Italiano.

Egregio signor Pasquino,

le saremmo veramente grati se volesse rendersi interprete dei sentimenti di vivissima gratitudine della classe dei barbieri verso il signor Ragnognetti, che, comandando una lacuna reale, si dispone ad iniziare la pubblicazione di un giornale destinato a difendere gli interessi della nostra classe ed intitolato perciò IL FIGARO.

Da molto tempo avere un giornale proprio era un'aspirazione della classe: oggi alla vigilia dell'avveni-

La valanga che minaccia l'Europa



Riusciranno a fermarla?

mento vogliamo decretare un passo a chi ha saputo interpretare i nostri desideri.

E' nostra volontà inoltre di notificare al signor Vincenzo Ragnognetti che siamo pronti a dargli incondizionato appoggio materiale.

Anzi gli proponiamo senz'altro di fare varie combinazioni con noi per l'abbonamento al suo giornale, come per esempio le seguenti:

— Ogni abbonato avrà diritto a farsi la barba gratis, una volta la settimana, in qualunque salone.

— Pagando 5000 in più per l'abbonamento sostenitore si avrà diritto al taglio del capeill e ad una lozione di china, nonché una friggione o massaggio in quella parte del corpo che farà più comodo o piacere al cliente.

Meglio di così non sapremmo come incoraggiare chi si è ricordato di noi.

I figuri di S. Paolo.

Caro Pasquino,

hai letto il... commovente trascorso di Gaetano a Firenze? (A proposito, il Fanfulla non pubblicò l'altro giorno che Gaetano era in zona di guerra negli ultimi tempi? Che ci sia andato subito dopo l'armistizio?)

Da quel discorso si vede chiaramente "che se dal Brasile sono partiti riservisti, se migliaia di famigli furono soccorse adeguatamente, se oggetti utili e di conforto di ogni specie afflirono ai nostri soldati, se milioni di danaro furono

messi in movimento e sottoscritti "al prestiti ecc. ecc., il merito è tutto di Gaetano e della Dante...

Tu a questo punto mi dirai che non è possibile, perché il merito di tutto ciò se l'è preso invece il Comitato interventista, presieduto dal Cav. Schifano e che poco o niente ci può essere restato per Gaetano e per la Dante.

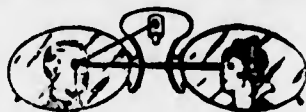
Ma lo ti dico invece che sarebbe ora di farla finita con queste bulonate, perché se merito c'è — nel compimento di uno stretto dovere — il merito è proprio mio, tutto mio, esclusivamente mio!

Figurati se lo voglio che si dica che ho dato uomini, doni, danaro solo perché mi iniettavano i Gaetani ed i Luighini!

Figurati se lo posso permettere che si dica che lui hoietto della Dante — Patria! — nel quale fra l'altro si faceva l'apologia della Germania — a spingermi a compiere il mio dovere!

Un giorno o l'altro, quando sarò ben stanca di pazientare piglierò a

DOTT. J. VIGNOLI



Optimetrico, laureato nell'Università di Pensilvania (U. S. A.) — Specialista per l'esame della vista con sistema scientifico e relativo adattamento degli occhiali — RUA LIBERO BADARO, 52, Primo piano - (Elevador)

GANCIA O MELHOR VERMOUTH

calci nel vedere questi buffoni che si fanno belli con le penne del pavone.

La colonia.

Caro Pasquino,

Chi non si accorge delle tue simpatie per quei 2 o 3 che oggi sono zero ed a un tempo rappresentavano il 50% su una maggioranza del 95%? A noi poco importa perché il cammino che abbiamo tracciato è quello di non temere nulla.

Tu senza nessuna riflessione butti sulle tue colonne "Dionisio V. Itallani". E perché disunione quando esiste una maggioranza del 99% e tutti ispirati ad un solo principio? Via, Pasquino caro, mostra di essere più intelligente e più furbo e lascia certe strade a Starbagliani.

Parlando di Marforio ti esprimi dicendo che si troverà impedito dovuto alle 2 correnti, ma, per lavoro, sapresti dirmi quali 2 correnti vi sono? Due o tre che ormai sono stati messi in quarantena di fronte a migliaia, me li chiami 2 correnti? Via, tesoro, caro fabbrica dello spirito e non stancarti mai, ma nella cronaca sii un po' più esatto.

Ciao tutto tuo
Fabrizio.

Tombadoro, 7-1-1919.

— Prendiamo atto delle affermazioni. Marforio quando resusciterà si sbrigherà la faccenda, perché è affare suo.

N. d. R.

Caro Pasquino,

Il critico d'arte del Fanfulla si è sbottonato, a proposito di un lavoro esposto nella vetrina della Casa Pio X.

Ecco lo squarcio classico: "Il suo pennello ha saputo ritrarre con molto successo tutte le infinite manie del gioiello incommensurabile che è l'Immacolata Concezione, onore e vanto della scuola spagnuola, anche dandoci l'impressione rara di una invidiabile costanza (l'impressione rara di una invidiabile costanza, sarebbe come chi dicesse che c'è voluto del... fegato) e di una solidità di disegno pregevolissima".

Questo po' po' di roba, in un altro paese, farebbe andare in bestia il povero artista al quale è rivolta. Non ti pare?

tuo Assiduo

SALE ESTERO

“FAVILLA”

è il migliore del mondo

Raffinato da tavola, grosso e macinato per bestiame e industria

Generi alimentari all'ingrosso

Favilla, Lombardi & C.

CASELLA, 312 - S. PAULO Rua General Carneiro, 61 - S. PAULO - Deposito proprio: "Oglio Lombardi" - Braz

La fecca congiura contro il "Piccolo"

Sorpresi, sabato scorso, nel leggere nel *Piccolo*, la notizia di una terribile nonché losca congiura, ordita ai danni del medesimo giornale e di Barbaglianni e coraggiosamente denunciata all'opinione pubblica, abbiamo voluto assumere in proposito notizie precise per informare i nostri lettori, i quali non debbono essere rimasti meno sorpresi e meno indignati di noi, venendo a conoscere che in pieno secolo ventunesimo vi sono ancora dei carbonari che nell'ombra tramano oscure vendette.

I nostri reporter hanno sudato molte camicie per riuscire a scoprire tutto, ma i risultati delle loro inchieste li fanno compensati di ogni fatica.

I congiurati

Anzitutto essi sono riusciti ad identificare tutti i congiurati che noi indichiamo qui di seguito al disprezzo universale.

Sono:

1° Il padrone del corridolo di via Boa Vista, dove sono installate le officine del *Piccolo* e la barba di Barbaglianni.

2° Il proprietario della tipografia che fu venduta al *Piccolo*, a prestazioni.

3° Un cliente della tipografia del *Piccolo* che aveva affittato alla medesima duecento rime di carta per l'esecuzione di un lavoro, carta che invece fu occupata per la stampa del giornale.

4° Diversi amici che hanno prestato a Barbaglianni chi cinquecento, chi seicento milreis, chi un conto de rela.

5° L'ex editore del *Piccolo*.

6° Vari tipografi e parecchi distributori.

7° Fornitori di varie categorie.

8° Vari *hoteleiros* che avevano prima l'onore di dar da mangiare a Barbaglianni.

9° Il proprietario di una casa di dolci del centro, fornitore di cioccolattini.

10° Il *resolucario*, il *leitiro*, il *padreiro*, il *carnicelucoso*, ecc. che forniscono quotidianamente il *casal* Harba-moglie riservata.

Oltre a questi principali vi sono altri congiurati di non secondaria importanza che però non agiscono, essendosi ormai rassegnati da un pezzo.

Lo scopo della congiura

Inutile dire che lo scopo della congiura è del più perverso.

Il padrone di casa che avanza solo sei mesi di affitto vuole assolutamente essere pagato del medesimo. Il proprietario della tipografia ha avuto l'audacia di chiedere che quel cinquecento mil reis al mese che figurano nel contratto siano una buona volta pagati.

Il cliente della tipografia al quale, per un *equivoco spiacevole*, vennero truffate duecento rime di carta, s'è messo in testa di volere i quattro contos che rappresentano e sostiene d'essere anche troppo generoso, giacché la legge gli darebbe facoltà di sguanciare senz'altro la galera Barbaglianni.

Gli amici che hanno fatto prestiti "per pochi giorni, avendo visto viceversa passare del mal vortelero il loro avere.

L'ex editore del *Piccolo* chiede che almeno gli si diano notizie di quel quattordici contos che antelopo per la stampa del giornale durante vari mesi e tutti gli altri, infine, *hoteleiro*, *resolucario*, *leitiro* ecc. ecc. reclamano con grandi strilli il loro avere.

Come si vede una congiura più porca non poteva essere ordita ai danni del padellino dell'onestà e della libatezza.

Istantanee cittadine



Le prime avvisaglie

Ma se fossero contentati delle minacce!

Non signori! Passando dalle parole ai fatti e dopo aver atteso solo sei o sette mesi — mentre la durata della vita dell'uomo è assai più lunga — tutti i congiurati hanno deciso di ricorrere alle vie legali, con la arcimagnissima scusa della tutela dei loro interessi e con quella ancora più arcimagnissima d'essere stanchi di promesse mai compiute.

Così il padrone di casa, dopo aver concesso lo sfoggio volontario con rinuncia del fitto scanduto, pur di vedersi il *Piccolo* fuori dai piedi, avendo visto inutile anche questo passo è ricorso allo sfratto.

Il padrone della tipografia, dopo avere atteso invano un sobo ventino, ha chiesto al giudice la restituzione delle macchine, e tutti gli altri infami creditori, come corvi su una carogna puzzolente, si sono precipitati su Barbaglianni che non è ancora carogna, pur essendo sempre stato puzzolente.

Le cose sono a questo punto ed ognuno vede che la porcheria che si vuol fare al *Piccolo* è molto grossa.

Agendo così si va diritti diritti al soffocamento dell'unica voce onesta ed indipendente della colonia ed alla liquidazione dell'unico libito ed... apostolico giornalista italiano.

Basta pensare a questo risultato per comprendere che vi deve essere qualche cosa di più grave sotto.

Non è possibile che un padrone di casa, solo per ricevere i suoi soldi voglia giungere a soffocare l'unico giornale indipendente e lo stesso vogliono fare il proprietario

della tipografia e gli altri innumerevoli creditori.

Nel abbiamo inteso, prima ancora che ce lo venisse a dire Barbaglianni che... gatta ci cova.

Non ci meravigliavamo perciò di sentir dire domani, in un articolo grave di tono, commovente di forma, e violento d'investita, stampato in qualche foglio volante, che il padrone di casa agisce per ordine del Ministro Merentelli; che il proprietario della tipografia si è mosso perché corrotto da Martinelli; che il cliente truffato è pagato da Poel; che l'ex editore fa il giuoco di Beverini; il *resolucario* è uno strumento di Alfredo Montenegro; il *carniceloso* è un capanga della "Palestra Italia"; che il *leitiro* ha avuto una promessa (solo una promessa) dal cav. Schiffini; che i tipografi sono suggestionati dal "Pasquino"; che il *padreiro* ha ricevuto un telegramma dall'Italia dal marito... della moglie del riservista!

**

Ma Barbaglianni non è un salame e dalla nuova situazione egli saprà trarre partito.

Dimostrando ancora una volta d'essere un perseguitato egli potrà trovare appoggi in colonia, come si merita, magari presso qualche conte del papa o presso qualche conte del Re.

Qual se così non fosse!

Non gli resterebbe altra risorsa che quella di scaraventare un sacco d'insolente contro tutti coloro che dopo aver avuto la dabbenaggine di fargli credito, hanno ora l'ardire di pretendere d'essere pagati! Ed avrebbe ragione.

La tremenda congiura contro il «Piccolo»



I CONGIURATI (con voce cupa): Giuriamo di farci pagare quanto quel "caloteiro" di Barbaglianni ci deve!

Il Sovrano depurativo del sangue

Sciroppo Pagliano

DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO DI FIRENZE

Tutte le etichette originali e quelle indicanti come concessionario esclusivo per Brasile EMILIO AJROLDI sono state depositate e registrate, quindi DIFFIDARE e RIFIUTARE qualsiasi altra confezione che sarà considerata contraffatta e si procederà contro gli infrattori a termini di legge.

La collaborazione di Don Ciccio
(battere da Rio)

Questa settimana vi scrivo poche righe perché sono ancora tutto macchiato dalla brufa caduta che ho fatto sulla panchina di una lunella a gasolina, con relativo rotolamento in mare. Quella parte dove il sole non luce è tutta rigonfia ed indurita, motivo per cui stento a prendere la penna in mano.

D'altra parte nulla d'importante avrei da dirvi, perché da quando è giunta la notizia dell'imminente arrivo dell'ambasciatore, la colonia si è raccolta tutta in sé stessa, per prepararsi al grande avvenimento. So di positivo che le intervarias cariocass hanno lavorato parecchio a smacchiare frak, marsine, smoking ecc. ecc. e che tube e gibus sono stati tirati fuori dagli armadi nei quali giacevano dal tempo del passaggio ultimo dell'on. Luciani.

Ancora non si sa quali ricevimenti saranno organizzati; l'unica cosa positiva è che il signor Giuseppe Crespi ha voluto riservato a sé l'onore di fare il saluto ufficiale e che per meritarselo ha fatto una ciargizione straordinaria di cinque mila reis al Comitato Pro-Patria.

Mi sono già preparato per farvi una relazione esatta dell'arrivo dell'ambasciatore ed ho pregato il Dott. Rigò d'intensificare la cura.

Ma il Dott. Rigò da un po' di tempo mi tratta come un ammalato gratuito e se continuerà così farò rapporto, perché non voglio assolutamente che il Pasquino debba soffrire nei suoi servizi d'informazione.

E' arrivata a Rio la Compagnia Vitale e... non vi dico niente!

Mi viene una voglia matta di rinunciare alla carica di corrispondente per riassumere quella di critico teatrale ed andar dietro alle artiste più belle per le diverse piazze che faranno.

Posso sperare che la direzione del Pasquino mi contenterà?

Vi prego di smentire le voci del prossimo giornale sollevantesco. Sono tutte balie messe in giro per far dispetto ad Aurelio e da me raccolte unicamente per dovere di cronista.

Da S. Paolo sono caiate alcune cavallette che, gulate e presentate, nonché prestigiate da Aurelio, danno facadas a destra e a sinistra con la scusa dell'Album della Vittoria.

LA TINTURARIA COMMERCIAL
L compra vestiti usati da uomo e da signora, pagando il miglior prezzo, come pure offre ai signori venditori la preferenza di riscattare per la medesima somma la roba venduta, senza risentire interesse alcuno, pagando solamente a parte il prezzo del lavoro eseguito, senza alcuna alterazione ai prezzi di costume.
Per maggiori informazioni rivolgetevi in Rua Rodrigo Silva N. 12-C — Telefono: Central, N. 2-3-6-2—Casella postale, 350
AGOSTINO SOLIMENE.

I DISCORSI DI WILSON IN ITALIA



SONNINO - Risparmiatemi la fatica d'indorare la pillola, perchè tanto io non la ingolo!

Tutti sbuffano, tutti mormorano, ma l'annuncio lo danno lo stesso, ed è questo che preme alle... cavallette paulistane.

Se stessi bene vi farei ridere un poco, riportandovi alcuni squarci di prosa della Nuova Italia, numero speciale per la vittoria, scritta in un'italiano che farebbe vergogna perfino a Massimino Rossi. Ma, sarà per un'altra volta!

DON CICCIO.

CHI PASSA PER RUA GENERAL CARNEIRO

nota che ad ogni momento i numerosi impiegati del popolare EMPORIO TOSCANO stanno facendo le vetrine nuove, per l'esposizione degli articoli.

Ciò dipende dal fatto del rapido esaurirsi dello stock della merce il cui campionario viene esposto al pubblico.

Soltanto in camicie da uomo ed in biancheria in genere, in cappelli, cravatte ec. ecc. non si può dire quanti quintali di merce si siano rapidamente venduti. E ciò perché accanto alla qualità superiore dell'articolo i clienti trovano i migliori prezzi della piazza.

La relazione del Club Esperia

Non è dedicata a nessun ambasciatore di passaggio e non è stampata in grande formato, su carta di lusso.

Al contrario però di altre relazioni vuote di contenuto o false addirittura, come quella del Comitato Interventista, dice delle belle cose, narra delle belle affermazioni d'italianità e consacra la via maestra del dovere sulla quale l'Esperia ha voluto rigorosamente mantenersi di fronte al problema della mobilitazione.

Contiene anche i dati del continuo progresso materiale del fiorentino Club ed anche il congedo del vice presidente Marcello Marcellino, che se non si ritira come Cincinnati a lavorare la terra, dopo aver compiuto il suo dovere, poco ci manca.

L'Esperia perde uno dei più amorevoli cooperatori della sua prosperità, ma speriamo che sia per poco.

La situazione della piazza

Una cilligia tira l'altra; uno schiaffo tira l'altro; una mala parola tira l'altra, ecc. ecc. Nulla di più naturale quindi che un fallimento tiri l'altro e che l'altro ne tiri un'altro ancora e così di seguito, fino a che vi sono delle ditte commerciali da fallire.

Il vanto prima è toccato al prete, ma adesso sono in parecchi a dividerselo. Al momento in cui scriviamo è probabile che la serie stia aumentando.

Qualunque sia il numero dei fallimenti non è il caso... di allarmarsi troppo.

Anzitutto i bilanci presentati ai giudici dimostrano chiaramente che la caratteristica principale di tutti, o quasi, è la lealtà e l'onestà. Il fallimento è stato per gli stessi falliti — e se non lo è stato per i falliti lo è stato certamente per i creditori — una vera sorpresa. Finora si è detto che la colpa principale è stata dei banchi infami e dei più infame Commissariato d'Alimentazione, ma adesso va facendosi strada un'altra opinione che attribuisce i dissesti finanziari, non già a disgrazie o ad audaci colpi... di mano, ma piuttosto al trionfare di una dottrina politica che attualmente fa furore in Russia.

Se realmente risulterà che i dissesti sono tutti... bolscevisti, sarà almeno un conforto, perchè nessuno potrà iagnarsi d'essere stato imbrogliato, come nessuno si è mai sognato di dire la stessa cosa quando da un regime politico un paese è passato ad un altro, dalla monarchia, per esempio, alla repubblica!

Uno dei primi atti del bolscevismo trionfante in Russia fu appunto l'abolizione di tutti i debiti.

Lenine ha fatto scuola anche in S. Paolo ed i primi seguaci della sua opera sarebbero appunto i commercianti che hanno rassegnato il bilancio. Il rapido estendersi dell'... epidemia è una nuova prova che

si tratta proprio di bolscevismo. E' noto infatti come questo nuovo partito acquista rapidamente proseliti.

Non sappiamo ancora se si arriverà più in là, cioè all'espropriazione dei beni del... creditori, ma se costoro sono intelligenti si convertiranno subito essi pure al bolscevismo e così almeno ogni cosa andrà al suo posto.

I commercianti bolscevisti che evidentemente non sono dei minchioni, hanno pensato anche ad accaparrarsi uno degli organi più autorevoli della piazza il Piccolo che li difende a spada tratta, con l'entusiasmo di chi ha pure molti debiti da pagare e non sogna che il trionfo della comoda teoria.

Se le cose prenderanno seriamente questa piega ci associeremo anche noi con entusiasmo al movimento simpatico, non senza prima prendere le opportune precauzioni, come sarebbe quella di fare acquisto di importanti partite di merce a fiado, per venderle subito con perdita, a vista, e convocare i creditori 24 ore dopo.

Per la verità dobbiamo dire che una delle ultime firme che ha chiesto, o sta per chiedere il concordato ha agito diversamente. Quando s'è vista trascinata nel pasticcio ha rifiutato di ricevere della merce che aveva già acquistato a "fiado", o l'ha addirittura restituita se già era entrata nei suoi magazzini, meritandosi i più acerbi rimproveri da parte di altri falliti che hanno agito tutto all'opposto.

Non ci meravigliremmo per ciò se questa ditta, che ha cercato di limitare quanto più ha potuto il danno dei suoi creditori, venisse processata e condannata all'ergastolo, tanto... per dare un esempio salutare.



Un atto di coraggio

Quando c'è da criticare criticiamo, ma quando c'è da lodare lodiamo, poco preoccupandoci se le lodi ricadono su Barbaglianni, una volta che lo meriti.

Martedì scorso sul suo *Piccolo* ha compiuto un atto di coraggio veramente insolito, che merita d'essere posto nel dovuto rilievo.

Ha fatto una cosa solo paragonabile all'atto di un condannato, che firmare di proprio pugno, senza tremare, la sua sentenza capitale.

Figurarsi che egli ha avuto il coraggio di annunciare l'inizio della smobilitazione dei riservisti dell'America ed il loro rinvio da parte del governo ai paesi di loro residenza.

Tutti, leggendo quella notizia avranno pensato che probabilmente, fra i primi riservisti che ritorneranno in America vi sarà anche il marito della moglie dei riservisti ed avranno visto balenare per aria un bastone destinato a ricadere sulle spalle dell'apostolo e del paladino dell'interventismo, insidiante nell'ombra le mogli dei partiti.

Quella notizia oltre che del coraggio, mostra però della rassegnazione.

Scommettiamo che Barbaglianni presidente, ha perfino comperato il cerotto da applicarsi sulle contusioni!

Dr. Fiorenzo Bandecchi, avvocato
Rua de Carmo, 11 - S. Paulo

PICCOLA POSTA

LUIGINO - Ma, dimmi una cosa, quand'è che lasci in pace le arvicole dei dott. Splendore? Non ti accorgi della figura ridicola che gli fai fare ogni tanto? Ogni cinque o sei mesi (e sono già 4 anni almeno che la cosa succede) liri fuori quelle povere arvicole, solo per aver modo di far stampare, dietro il nome del dott. Splendore le... sacramentali parole «**GENERO DEL CAV. LUIGINO**». Le arvicole sono destinate a far la parte... dei tuoi molteplici onomastici e compleanni!...

E poi almeno - dal momento che fai inventare notizie fantastiche, che dovrebbero essere riprodotte dai giornali italiani, che il «**Fanfulla**» però si guarda bene dal citare - faccisi compilare delle notizie decenti. In quella pubblicata ci si vede l'asineria di Natalino, lontano mille miglia.

Ce lo scriverò io al dott. Splendore che l'ingluva di smetterla con queste pagliacciate che invece di fargli onore, finiscono per oscurare i meriti scientifici che realmente egli possiede.

TRESCOLATO - E' il caso di dire: «non ne parliamo più». Quando in piena Roma, davanti a tante personalità (a proposito, come mai mancava Gaetanino Pepe?) si possono dire tanti sacchi e tante sporie di sciocchezze, cosa volete più sperare in rapporto ad una migliore intesa fra l'Italia ed il Brasile? Retorica, retorica, retorica! Anche a costo delle più evidenti... trasformazioni della verità ed a costo dei voli più pindarici della fantasia.

La iniziativa della «Trento e Trieste» e della «Dante Alighieri» contro le pretese del jugo-slavi



— Accidenti! Vogliono portar via all'Italia i frutti delle sue vittorie e la colonia dorme! Se non ci muoviamo noi...

— Poveretta! non vedi che s'è addormentata su un articolo di Serpieri?

Lasciamo correre Rotellini con tutto il suo discorso. Piuttosto, se ti vede, mi saluti tutti quei gioielli che i tedeschi portavano al loro console in S. Paolo per preparare i volontari che dovevano appoggiare un esercito di sbarco destinato a conquistare il Brasile. L'interessante, nella relazione del «**Fanfulla**», è che mentre lì... trascorso di Rotellini è riportato per intero, quelli di Barzilai e di altri oratori sono appena riassunti e quello del ministro del Brasile è accennato in **UNA RIGA E MEZZO!!!**

OSAVUDU - Non si metta l'animò in pace tanto presto perché il pericolo non è ancora passato.

Solo si attende che la serie dei fallimenti si chiuda, per iniziare le sottoscrizioni pro Sanatori del Tubercolosi. Intanto si doveva iniziare una escursione nell'interno nella quale il console doveva essere accompagnato da Don Cicco de Vivo, che, finalmente, dopo avere invano atteso la salute dei 14 medici che lo curavano, s'è rimesso con un miracoloso balsamo peruviano.

Senonché notizie giunte dagli... interiori (di polio) dicono che la spagnuola ha ripreso a far strage, motivo per cui si è rinunziato al viaggio per il momento, pensando che per l'interno un'epidemia sola è più che sufficiente, senza che se ne debba aggiungere un'altra.

PALESTRINO - Il dott. Valentino Sola partirà effettivamente con un prossimo vapore.

FIGURINI L'«Evoluzione della Moda», del PROF. ALOI DI TORINO, i più perfetti ed eleganti - Abbonamento per 1919, all'Edizione Completa, 369000, con diritto a cinque importanti premi - Si riceverà tutti i mesi la rivista «La Scuola Moderna» 3 figurini 26X40, nei mesi di Febbraio e Agosto, 2 quadri 63X90, in Aprile e Ottobre 2 o un personaggio e più 2 libretti fasciabili.

Richieste al PROF. F. BORRELLI
Rua S. João, 83 - Caixa, 1112 - S. Paulo

Arriverà anche lui con la vettura di Negri, come il Maestro Menotti, ma non è colpa dell'uno ad dell'altro, se, dopo successive riforme, solo sono stati letti abili alla vigilia della pace. E poi... caro mio, non è detto che la via della pace sia tutta cosparsa di petali odorosi.

Non ci sarebbe proprio nulla da meravigliarsi se un giorno o l'altro ci svegliassimo di nuovo col fragore delle armi.

MASSIMINO - Stai zitto! Plantala! Non rovinare sempre quel povero uomo coi tuoi elogi. E' vero che il paga poco, però in lo bistretti in un certo modo, con la scusa di lodarlo!...

SOCIO DANTE - E' tanto semplice! Ormai il bolscevismo si spande per tutto il mondo. La «Dante» ha deciso di attendere, per procedere alle elezioni, che ritornino dall'Italia i soci che sono andati alla guerra, per costituire il consiglio degli operai e soldati.

COMMERCIANTE - Ma non fate il maldicente! Cosa c'entrano le amicizie per i parenti dei falliti? Se il «Piccolo» ha assunto la difesa di quella ditta vuol dire che merita d'essere difesa.

Sapete bene che Barbaglianni non si batte che per il vero, il bello, il giusto ecc. ecc.

Quanto al «boto» può essere che l'abbia ricevuto. In questo caso però non avrebbe fatto altro che... rinvolare le buone ragioni.

PETTEOLA - E' cost che voi rispettate gli appuntamenti? Benissimo! Ma non ce la farete la seconda volta! Intanto, per vostra colpa, questa settimana non abbiamo proprio nulla d'interessante da dire. E' vero che, in compenso, il Comitato pare non abbia niente da fare e che la sua continuazione minacci di divenire più formale che reale. Non per questo però le lettrici del «Pasquino» non resteranno più che deluse. Vediamo già prospettarsi all'orizzonte una diminuzione di ventimila copie di vendita.

A proposito, ed i particolari della baruffa? Se sapete quante telefonate e quante letterine profumate abbiamo ricevuto, chiedendo ampie informazioni. Nell'impossibilità di poterle dare abbiamo rinviato tutti all'ex-tesoriera, che crediamo in grado di soddisfare la più

che legittima, nonché ansiosa curiosità della...

MARCO - Sei curioso tu! Pretendi da noi delle novità distinzioni, mentre il pubblico non se lo proprio acciava. La voce generale anzi è che da tutto una «pennetta». E, più o meno... in fondo è la stessa cosa. Anche la tua... rappresentazione dimostra... la mancanza degli interessi. Figurati che ci sono dei critici che hanno detto, con una allusione tenera, «non facemmo a ver devoto». Veramente figura il «capito» e uno solo, ma... col tempo e con la paglia...

FRANCESCO - Adesso si spiega perché quell'ombra voleva pagare un mese di fimo arretrato del «Piccolo»!

IOACCHINO PALESTRINO - Non sapremo il perché del cambiamento di tono del «Fanfulla» in relazione alle «Palestra». Una perfida voce giunta fino a noi ci ha assicurato che il «Palestra» ha dovuto mettersi in un regime di stretta economia.

R. DEL BIANCO - E' proprio il primo oggetto che comperate? In tal caso è meglio che sia anche l'ultimo.

PETTEOLA - Vi raccomandiamo il volume «La Donna Medico di Casa». Però fate presto a comperarlo, se no restate senza.

QUILITTI - Ohe l'avevo detto che l'attentamento delle galline non è una cosa tanto semplice. L'affare dei pidocchi è piuttosto grave. Se non ce ne liberano col bagno di sabbia e con la polvere di Perla, non c'è che un rimedio, il seguente: Forinare tutte le matine le galline con la perticina e schiacciare energicamente con l'unguella del pollice sinistro i parassiti. Per sfregare ben bene tutta la pelle con unguento mercuriale e dare in seguito alla... paziente un bagno prolungato in erolina pura, meritandola quindi ad asciugare al sole. Una volta asciugata le si tira il collo e la si mette in protetta. Dopo tre ore di bollitura tutti i pidocchi saranno morti.

Indicati anche i bagni di mare.

SOCIO CIRCULO - L'ultima nobilitazione esplicita lettera di Menotti Fanchi, a proposito della candidatura alla presidenza del Circolo ha fatto effetto. Finalmente tutti si sono convinti che Menotti non ne vuol proprio sapere.

SIMPATICO Z - Avete perfettamente ragione ed io sono dello stesso vostro parere. Il che però non mi impedisce di fare nel mio giornale quello che più mi aggrada. E le minacce mi hanno sempre servito da stimolo. Così questa volta non mi sarei più occupato di quell'altare se voi non me ne aveste... incoraggiato con la vostra lettera minatoria.

Se avete bisogno di pomodori freschi o di peperoni da mettere sotto aceto, nonché di «pepini» di varie grandezze e grossezze (per la prozessa garantisco che resterete soddisfatti), vi posso tornare ai prezzi migliori del mercato.

La casa è proprio ben riuscita, solida ed elegante. Adesso impianterò anche l'officina. E su ciccà!

NAPOLIONI ROBERTI - Attento a Waterloo!...

LIBRERIA ITALIANA
A. Tisi & C.
Rua Florencio de Abreu, 4
S. PAULO
Casella Postale, R-Telex, Central, 2113

Sono arrivati i ricercati
Manuale dell'Ingegnere
di Colombo - Rs. 105000
Ricettario Domestico
di Gherzi - Rs. 165000
Ricettario Industriale
di Gherzi - 255000

Per l'interno, 500 réis in più per le spese postali.
La casa s'incarica di far venire qualsiasi libro dalla Francia.

FARINA FAVILLA La regina delle farine di grano

Zucchero in polvere «Favilla» non v'è l'uguale

Grande deposito di zucchero «Mascavo, Redondo e Crystal» e altri articoli — Macchinario speciale per la brillatura del RISO di grande produzione

Avvisiamo i nostri numerosi amici e clienti e gli agricoltori in generale che riceviamo qualsiasi quantità di cereali sia in consegna che per conto nostro, anticipando denaro, senza richiedere commissione per le merci in consegna

FAVILLA LOMBARDI & C. Rua General Carneiro, 61 - Casella Postale, 312 - S. PAULO
Deposito proprio: «Devio Lombardi» - Braz

La Donna Medico di Casa

Dopo molti mesi dall'ordinazione fatta e quando già avevamo perduto ogni speranza di riceverli, ci sono pervenuti vari cassoni dall'Italia contenenti il volume la *Donna Medico di Casa* di cui avevamo fatto nuove richieste, dopo averne esaurito l'anno scorso alcune migliaia di esemplari.

Questo libro utilissimo ottenne un grande successo fra i nostri abbonati, ai quali lo cedemmo ad un prezzo assai mite in confronto dei prezzi praticati dalle librerie della piazza, che lo vendevano a 22\$000 la copia.

Avendo ottenuto dai fornitore una notevole riduzione, quest'anno siamo in grado di venderlo ad un prezzo ancora inferiore a quello dell'anno scorso, cioè al mitissimo prezzo di 10\$000 la copia per la città ed 11\$000 per l'interno.

Solo dobbiamo avvisare gli interessati che ne abbiamo ricevuto appena 500 copie e che prevediamo il loro rapido esaurirsi.

Chi desidera quindi possedere in casa questo utilissimo libro che insegna in modo chiaro a curare tutte le malattie ed a prevenirle, deve abbrettarsi ad inviarci la propria ordinazione.

Per la città basta telefonare alla nostra amministrazione (Centrali 2741) e noi cureremo la consegna a domicilio.

Fra breve il Pasquino riprenderà le antiche combinazioni librarie che costituirono un contributo prezioso della sua diffusione e popolarità nei suoi primi anni di vita. Abbiamo già ordinato in Italia varie opere di attualità assai interessanti.

"O EXCURSIONISTA"

Con l'abituale ricchezza, e precisione di dati, notizie, informazioni ed orari ferroviari di tutte le linee brasiliane, nonché con le riproduzioni dei treni, sospesi durante l'epidemia, è uscito il fascicolo di gennaio dell'antico «Orario Ufficiale delle ferrovie» edito dal sig. Giuseppe Castiglioni.
Gratis per gli esemplari rimessi.

Strenna del "Pasquino Coloniale"



La Famiglia De-Tappetti

— DI —

GANDOLIN



Gratis a tutti gli abbonati del 1919

A proposito degli emuli

S. Paolo 2 Gennaio 1919.

Riceviamo e pubblichiamo:

Caro Pasquino,

Nell'ultimo suo numero (28 U. S.) lessi un comunicato di *Un suo assiduo* che diceva: non va passato sotto silenzio, l'istituzione degli Emuli Garibaldini.

E' vero, esatto e giusto criticare simile cervellaggine cretinesca; perché, come morì Garibaldi, devono morire anche i suoi seguaci; e la storica Camelia Rossa, può essere conservata in qualche museo nazionale come trofeo e ricordo perenne di chi in altri tempi combatté per l'unità d'Italia. Il medesimo *assiduo*, biasma i nostri reduci che

trascinano per le vie di S. Paolo le divise dei vari corpi del nostro Esercito.

Devo far notare a questo signore che credo sia un'italiano di quei tanto ben conosciuti col nome di germanofili, che la divisa viene indossata dai reduci in date commemorative e con previo permesso del R. Console.

Noti ancora il sig. *Assiduo* che i reduci residenti in S. Paolo, tanto quelli già ritornati, come quelli in proclito di ritornare dall'Italia, sono più che degni di indossare quella divisa del corpo a cui appartennero, quale ricompensa della loro spontanea adesione all'offrire la loro vita per la Patria.

Sta a te caro "Pasquino", ed ai tuoi lettori *veri italiani*, fare i commenti opportuni e all'*Assiduo*, Ita-

Hanno di lingua e non di cuore, già la morderà.

Una stretta di mano da

Anduro Italiano.

Alle seconde parte di questo lettera si può rispondere questo segue:

Il nostro ASSIDUO è un'italiano che germanofilo, e se si occupa di critica non è per malintesa ma bensì con l'intento di vedere prevenire il rispetto per la nostra colonia. Nel senso il «*Assiduo Italiano*», se ritoggerà la lettera che egli biasma, s'arrangerà facilmente di aver preso una... cantata, perché è in così il seguente periodo:

«*Stando a vedere a coloro che indevono delle divise avere il diritto, ecc.*»

E' quindi ovvio osservare che coloro che ne hanno il diritto, sono fuori di discussione e cade, per conseguenza, la ragione di qualsiasi retromissione. Anzi il «*Assiduo Italiano*» per il decoro ed il buon nome della sua Società, indaga e impedisce che avvenga ciò che è stato denunciato.

N. d. R.

VIAGGIO GRATIS

La ottiene facilmente il negoziante, che da qualsiasi parte del Brasile venga in S. Paolo a fare le sue compere nella casa importatrice di minuteria, chinestieria e oggetti di cancelleria, spaghi, cordami, pipi, cappelli di paglia per esterni, ecc. La casa meglio accorta del Brasile

Rua Florencia de Abreu, 150 A e 150 B S. PAULO

P. DE RANIERI

Unione Viaggiatori Italiani

L'affare Murolo

Ci occuperemo quest'altra settimana dell'affare Murolo, per il quale l'ultima assemblea dell'«Unione Viaggiatori Italiani» prese una deliberazione contraria ad ogni spirito di umanità ed anche di giustizia.

Speriamo di riuscire a persuadere i viaggiatori Italiani che la deliberazione che negava alla vedova Murolo il pagamento del pecuio di 5 contos deve essere revocata, e qualora non sia possibile revocarla, in base alle ragioni addotte e che a noi sembrano ragionevoli, speriamo di riuscire almeno a integrare, in forma diversa, quel pecuio che doveva servire a lenire la situazione di una famiglia percossa da grave sciagura.

I viaggiatori italiani hanno sempre mantenuta una tradizione nobile in queste circostanze.

Possibile che vogliano proprio smentirsi ora?

Non lo crediamo.

Uve

— fine —
— da —
tavola

Si vendono nello stabilimento di **FRANCESCO MARENGO - Sexta Parada**

DEPOSITO: Mercato Centrale N. 128 — FRANCESCO BARONI



IL PROLETARIO CHE PROTESTA

Carro Direttore,

Mentre intanto che, il grande Wlodromo Wilson, sta facendo il presidente ambulante per la colleta di tuto "l'intero dela Eropa, per farel un trusto anche di quello; che verà il momento che non si poterà gnanche marinare uniu gullia per falta di airo; e non ci diceo nada poi a rispetto dei nostri grandi poveti colognali, che erano vezzì al lavoro baratigno, che sarà adesso una verdadera discolazione per interessati.

Il entusiasmo per la vittoria sfiora il dilirio e quell che si chiesano per la falta di regoalio in S. Paulo, nonano che da aspettare un poco perchè i ciubbi carne valeschi si sonno già mesi, conen tusiamo, aia colleta del sgungheri per i carri de relative sborgne al sono dele naloghe zeperere che fano venire il late al ginocchi, invece che, il povero Wilson, nun può fare na sborgna senza farel il suvo bridade e aspettare la relativa risposta; e dire che lui le il verdadero postolo dela libertà e nun elà gnanche quella di mangiarne in dove che vole, e di dire al jugo-slavati che la faccino finitta cola lita tedesca che stano fazendo, che le perinsino vergoula, e anea la cologna deve aperlure il suvo votto (adesso che sarà con vocata in un cumizio publico in lugare privatto), per dirre a quel signori che l'austria le stata scunfitta e nun può naserne subito unaltra perchè, sind, diventa la favola dela cipola. Sento molto per il poero Nicollino eà, come dice un telegrama dogi, perduta la coronna; ma vollamo sperare che al aritrovi, botando un nunzio nel giornali; le verdade che sonno già parecchie queste coronne che sonno statte perdue, ma lo nun rivo a capirre indove che poleno lesere andatte inbucanate, perchè nun sono poltante microcefale da non vederli. Il povo poremme poco so eupa di eueste i nezie spezialmente adesso, di carne valle, che elà dele cosae più importante da pensarre per darre sfogo ligitimo al regoalio, che el fa la rimpingezza, senon elsi dà la molta; nun se pensatto ancora di fare un cuncorso fra i pollicultori dela musica classeea, per fare una nova zeperera perchè, come elò deto, quella vecchia le un poco molto sceccante. Adesso, po-

remmo, che elabbiamo la "Difesa delarte, e frapoco salrà l'Idela, che le tanbero peril steo scopo molestimo, sempre per colmare quello la famosa laguna che si sentiva aqul, si goza sperarre chele cose degli artitichi non vadino pegio, anche perchè nune possibale, e vado a vederre che Sanpaolo, a furia di dirlo per ridderre, va proprio a finirre che miti adiventa una verdadera Atene, con apuzazioni di qua, apuzazioni di là, la copia del MORICELLO fata per conta di Pio X, le nove campozazioni musicalli dele masisse e dei tanchi che sono un dilavio e tantaltre manifestazioni artitiche, che si dano nel teatro, per quell elano "Boavista", e legato sano, che lano proprio deslumbrarre. Aqul iartitichi nascono come i calosi, e sonno prolfiebi più del conigli, che nun ce vltra che nun el siplano del cuadro da vendere; le ben vero che il metono fra i seochi el mollati perchè anche quell sonno pintati a

oglio in dove che sareto nelle che, certani, el cundissero lincolatta. Il difeto or nel manego che vol dirre che aqul si scomincia diadove si deve cabare, ma quando che el sonno la salute le na grande cosa perchè el sonno tanbene tape fitto col cui quale mole dico.

Il suvo soleto
Proletario.

TEATRI

CASINO ANTARCTICA

Stasera si avrà nell'eleganteteatro di Rua Anhangabá, il quinto ballo fantasia col concorso a premio di Tangos e Maltzes offerto dalla Ditta Zanotti.

E' inutile ripetere il grande successo che ottiene oraimente la Troupe di Varietà, confermato dal sempre crescente e straordinario concorso di scelto pubblico.

CHI HA TEMPO...

... non aspettate tempo, sono un antico adagio e non si lasci sfuggire la favorevole ed unica occasione di vestirsi da capo a piedi, interamente ed esternamente, con una spesa insignificante. Approfitti, se abbiate un bisogno degli ultimi giorni della GRANDE LIQUIDAZIONE ANNUALE DELLA CASA GAOLIANO, dove — decenza e... polizia permattredolo — si può entrare magari in abito adomito e, lasciando al cospetto pochi spiccioli, uscire vestito totalmente a nuovo, dal cappello alle scarpe, dalla maglia alle calze, con bastone ed ombrello del più elegante, profumato, impomatato e imbellettato a piacere.

La CASA GAOLIANO, per chi non lo sa più, è in rua S. Caetano 14, 16 (Matrice) e n. 13, (Filiole).

I diritti jugo-slavi



— Nol avere macclori diritti Italia raccogliere l'eredità dell'Austria, perchè essere stati quelli averla più strenuamente difesa contro italiani.

Ultimissimi Telegrammissimi

LONDRA, 12 — Le notizie relative alle dimostrazioni dei soldati che vogliono essere smobilizzati subito, hanno bisogno di una spiegazione per non essere erroneamente interpretate.

Anzitutto non si tratta di un atto d'indisciplina e tanto meno di un atto contrario alla politica del governo. Qual pol a chi pensasse che le dimostrazioni hanno origine dalla minacciata spedizione in Russia o dalle mire imperialistiche inglesi, per cui è necessario il mantenimento in piede di guerra di un grande esercito.

Al contrario le dimostrazioni sono dovute allo spirito bellicoso dei soldati che non si sanno rassegnare a non essere morti in guerra per la grandezza dell'impero e che vogliono che la guerra continui, per vedere se riescono ad immolarsi sull'altare della patria.

Il governo è un po' vacillante in questa questione, ma è più probabile che finisca per emanare un decreto obbligando per forza tutti i soldati che vogliono smobilizzare ad... andarsene a casa loro.

Chi osasse pensare che nelle dimostrazioni su citate c'entra qualche zampino bolscevista, meriterebbe un pugno in un'occhio.

PARIGI, 12 — Clemenceau ha ricevuto i rappresentanti jugo-slavi i quali gli hanno esposto che anche Udine e Venezia costituiscono due provincie Jugo-slave, che gli italiani detengono illegalmente e che per la Jugo-slavia rappresentano quello che per la Francia sono l'Alsazia e la Lorena.

Clemenceau, naturalmente, ha promesso il suo appoggio.

Restaurante S. Paulo
(Antico Manara)

di
AMEDEO BUCCIARELLI
RUA DA BOA VISTA, 50
Vera cucina italiana

PASTINE GLUTINATE
PASTA DI SEMOLINO
PASTA ALL'UOVO
Marca
ESPERIA

Preferite dai buongustai
Presso tutti i principali negozi

Francisco Cusianna

Rua Carandiru, 25 - Telef. (Cidade) 1251
S. PAULO



LA DONNA MEDICO DI CASA

Manuale di Medicina e di Consultazioni pratiche
1.000 pagine - 500 illustrazioni - Rilegatura in tela
Indispensabile in ogni famiglia

PREZZO D'OCCASIONE
Soli 10\$000 - per l'interno 11\$000

Ordinazioni accompagnate dal relativo importo
all'Amministrazione del "Pasquino Coloniale"
RUA 15 DE NOVEMBRO, 52 (2° andar)
Caixa, 927 - S. PAULO

Vendita eccezionale che durerá poche settimane
AFFRETTARE LE RICHIESTE



Restaurant « Fasoli »
Rua Direita, 5

E' stata aperta una nuova sezione nella stessa sezione della Condiçionaria (pianterre) dove viene servita la colazione e nel pomeriggio THE, LATTE e CIOCCOLATTE. Cucina di primissimo ordine. Servizio inappuntabile come tutti i riguardi.

PARIOSI, 10—Clemenceau e Wilson non sono poi tanto in disaccordo come è stato creduto.

Il primo non vuole la Lega delle Nazioni ed il secondo la vuole; il primo non vuole rispettare le clausole dell'armistizio, per poter aumentare la richiesta d'indennità ed impadronirsi di territorio tedesco, mentre il secondo vuole mantenuti i patti conclusi nell'armistizio. Clemenceau vuole essere lui a dettare la pace, mentre Wilson dice che debbono essere i popoli.

Come si vede si tratta di differenze più formali che sostanziali.

LONDRA, 10—Consta che nei preliminari di pace sono stati presi i seguenti accordi:

L'Inghilterra si annetterà una buona parte delle colonie tedesche ed il Congo Belga, nonché altre piccole cose nelle Egitto, e nell'Asia.

La Francia si prenderà il resto delle colonie tedesche ed avrà mano libera in Asia.

All'Italia sarà concessa la Libia, l'Eritrea, la Somalilandia, nonché le isole di Sicilia e Sardegna, con piena libertà di fare quello che vuole nel Piemonte nella Lombardia e nel Veneto.

A questi accordi franco-inglesi manca appena il consentimento di Sonnino.

ROMA, 10— Pare che per compensare l'Italia della parte un po' più magra del bottino della guerra, sarà portata alla Conferenza della pace la *Questione Romana* e che sarà riconosciuto trattarsi di una usurpazione, per cui al Papa sarà restituito il potere temporale.

AMSTERDAM, 10—Per le vie di Berlino infuria la guerra civile: mitragliatrici, cannoni,

TUTTI HANNO NOTATO

che da qualche tempo a questa parte «Rusticus» si è messo a fare l'elegante il suo aspetto, infatti, mostra subito una trasformazione straordinaria, e molti sono rimasti perplessi, di fronte al fenomeno.

Quelli, però, che hanno voluto rendersene ragione non hanno tardato a scoprire che egli si serve di cappelli, di cravatte e di scarpe nella rinomata casa HAT STORE di Serafino Chiodi.

Il crack del giorno



Il Commercio legittimo — L'unico ad andarci di mezzo sono sempre io!...

(Replica a richiesta di vari torcedores).

bombe a mano e gas asfissianti... tuonano giorno e notte. Le vicende del conflitto sono incerte.

Un po' vincono i massimalisti ed un po' gli eberisti. Pare però che si sia sulla via di un accordo, fra i due partiti nel senso di governare una settimana ciascuno.

GENOVA, 10—Si è imbarcato oggi per il Brasile il marito della moglie del riservista, munito di uno sknut.

Avviso agli interessati.

Rilievi sportivi

La parola all'amico... *Grammophone*.

Carissimo Dottore, ecc. Rompiscafole.

Senti amico, non aver timore: questa volta sarò breve, brevissimo anzi, per la ragione speciale che... non ho quasi niente da dirti. Perché ti scrivo la presente allora?...

Eh!... perché in "primelro lugar", non ho nulla da fare; in secondo... Ecco: il secondo motivo è grave davvero: figurati che Ragognetti mi ha fatto l'oscura proposta di scrivere soltanto per il suo... "Figaro", o... "Barbiere", che dir si voglia; ed è naturale che lo smentisca la voce, da lui messa in giro, dell'aver il... sottoscritto accettata l'offerta; e smentita migliore lo non trovo come questa; dimostrando che... mantengo i patti, e resto fedele al "Pasquino".

Il quale "Pasquino", con la pubblicazione del... Figaro... "não sell...". Basta, saltiamo da palo in frasca. Si dice con molta serietà che brevemente, la sede della "Palestra", sarà privata del più grosso... quadro, rappresentante uno dei pezzi più grossi della colonia italiana di questa capitale.

Chi poi brama particolari più...

mirati, si rivolga direttamente a... Illustriano e sarà soddisfatto.

Ed è la sola novità, degna di nota.

Sul "foot-ball"?

Niente o per meglio dire: molto ma... tutto vecchio e per conseguenza, noioso come... Battistini quando litiga con... Laurenzi.

Il consiglio della Palestra?... Sembra che sia ben... consigliato; ed io per timore di dargli il... malocchio, tralascio di parlarne.

Il concorso del largo do Rosario? Lascia correre e... acqua in bocca: ci sono già al sicuro circa... 250.000 biglietti, che saranno collocati nella cassetta la vigilia della chiusura del detto concorso. E' inutile che gli altri club mantengano nel largo "ageneladores": la bellissima tazza sarà dei... Di chi?...

Eh! non costa poi mica tanto l'indovinarlo: non è vero, Dottore carissimo?...

Tuo Amato, sviscerato e... sbudellato *Grammophone*.

Domenica scorsa fu una giornata che resterà memorabile negli annali del "foot-ball", sia per il numero grandissimo delle... battaglie combattute, sia per l'esito inaspettato delle... medesime; esito che ha cambiato completamente la situazione a molti "clubs", concorrenti al campionato, in modo speciale però al... "glorioso"...

Tre campi, dunque, di... lotte; sei rivali; tre esiti differenti: una vittoria... vera: "Ypiranga", versus "Paulistano"; una vittoria... falsa, : "Corinthians", versus "Internacional"; una pugna... incerta, senza lode nè... biasimo: "Palmeiras", versus "São Bento".

Di queste tre... battaglie calcistiche, il "Pasquino", grazie al numero grande dei suoi redattori... straordinari, è in grado di dare ampia, copiosa, minutissima descrizione.

«Paulistano» versus «Ypiranga». Ecco ciò che il nostro... straor-

dinario, Don Nicola Pistacchio, ci invia, su quest'incontro emozionante sbalorditivo, incredibile; che ha fatto perdere a molti... l'appetito; ad altri, il sonno; ad altri infine addirittura la... via di casa.

E' così inteso che il... "glorioso", ha perso quasi il... campionato...

Al segnale convenuto i ventidue "players", ansiosi di menare i... piedi; si scagliano con furore degno di miglior causa, contro l'innocua palla e per diversi minuti non ce ne capisce... niente.

"Formiga", il notissimo e celebrato "Formiga", in possesso della palla, e con l'aiuto di pochi dei suoi "players", riesce, dopo visibili sforzi e grande lavoro di "dribblings", a liberarsi dai giocatori componenti la linea d'attacco avversaria; e gradatamente, con calma, guardingo sempre, s'avvicina alla prima formidabile barriera, composta dagli "haives", del "Paulistano".

I "torcedores", del "glorioso", ridono: che cosa brama quel... "formigulha", ed a che cosa tende con... quell'atto di folle audacia, avventurandosi tutto solo in mezzo ad una difesa considerata la più solida, la più formidabile di questa Capitale?...


Mah!... Solo Formiga lo sapeva... perchè invece l'arrestarsi... atterrito, continuò nella sua lenta, faticosa avanzata, verso il luogo prefisso; da dove, con probabilità, poteva tentare il colpo ed allargare il... buco a Cunha Bueno.

Intanto Rubens Sales, il grandioso "center-halfes", del "Paulistano", con quella calma che tanto lo distingue, al piazza, formidabile barriera, insieme al compagno davanti l'audace, come per ammorbidirlo: Di qui non si passa!... Nello stesso tempo, anche Orlando, il celebrato Oriando e Carlito, i due "baks", famosi del "Paulistano", notato l'insolito... allarme, assumono posizioni di... combattimento ed attendono a piè fermo... l'eroico avversario.

COMEMATURANO GLI "EQUIVOCI SPIACEVOLI", DEL "PICCOLO".



— Debbo comperare questo cappellino o debbo pagare un acconto sulla quindicina dei tipografi del mese passato?




Alcuni Bambini sullo Sviluppo

sono sotto la media per statura e peso. Alcuni crescono lunghi ed esili, altri sono indietro negli studi—pallidi e fragili—l'assimilazione difettosa è generalmente la causa.

Se i vostri bambini non sono forti, rubicondi e rossi—pieni sempre di energia e vigore, dategli loro **L'EMULSIONE SCOTT**—il nutrimento concentrato della natura per formare il corpo, la ossa, i muscoli ed il cervello.

I ragazzi hanno bisogno dell'EMULSIONE SCOTT per progredire.



Cunha Bueno inetta i "baks". La difesa del glorioso era... desta e nella plenizza della sua... efficienza.

Il "torcedora", del Paullistano, nel mirare soltanto quella formidabile barriera, ridono ancora più forte, con più guato, con maggior piacere.

D'un tratto, la scena cambia: coloro che ridevano forte, ridono sì, ma... un po' piano; poi il riso piano diventa... mezzo sorriso muto; poi...

Poi... si vede che lo sguardo di costoro è ostinatamente fisso, intenso, immobile; le loro pupille si spalancano; hanno le ciglia aggrottate, la bocca aperta, il sospiro... sospeso... Che succede?

L'Inverosimile!

"Formiga", il capitano dell'"Ypranga", solo, magnifico, superbo, davanti la formidabile stretta della difesa avversaria, anziché retrocedere, avanza risolutamente: "dribla", il primo "half", poi il secondo, poi Ruhens Salles. Avanza ancora: "dribla", Carillo: altri due ostacoli: da superare e poi... — Avanza ancora un poco. "Dribla", Orlando.

Cunha Bueno è solo e... si dispera. Sente già qualche cosa che... Giuoca tutto per tutto: avanza anche lui contro Formiga; ma questi, con uno scatto, lo devia prima, e lo saluta poi: e mentre con un

piè manda la palla nel "goal", con il pollice d'una mano sulla punta del naso saluta... cavallerescamente l'avversario.

Grida, battimani, batti... piedi, svenimenti, sudori... freddi: l'ira di dio succede; ed il nome di Formiga è levato alle... stelle.

Il Paullistano non si spaventa: eh!...—che diavolo: eh! ne ha preso otto dal "Corinthians", può, deve anzi, accettarne il minimo... quattro dal... "glorioso".

E la palla ritorna al centro del campo; e Frenderelch, con i suoi compagni, in una formidabile investita, cerca di pareggiare subito la partita; e già il "torcedora", si preparano per applaudire senonché il... quietto d'attacco del "glorioso", è costretto a retrocedere.

Davanti a lui, come per incanto, era sorto un'ostacolo insperato ma terribile: un'ostacolo contro cui il grande Frenderelch, non potette far di meglio che... ritornare al punto di partenza.

Si ritenza la prova, una, due, cinque, dieci volte ma sempre invano: Grané, domenica, fu semplicemente grande. Non ci furono Cristì: la squadra insuperabile del "paullistano", malgrado rinnovasse continuamente gli attacchi con tutto l'ardore, la veemenza possibile, non poté pareggiare: ed il giuoco Ypranga

Paullistano, da scilfo, monotonamente come minarelliva d'essere, assurse all'onore del più importante della giornata.

Don Nicola Pistacchio,

"São Bento" versus "Palmeiras"

Ed ecco quello Don Domenico Spellecchia c'invia, a rispetto di questo "match".

Il giuoco fu... aperto dal Palmeiras, e, secondo la vecchia abitudine, i "players", di questo simpatico laziarono subito una pressione terribile contro i loro antagonisti, cercando con ogni mezzo di forzare il rettangolo di Miller.

Inutile agglungero che, dopo pochi minuti, anche i "benelettini", si diedero da fare, e Tuffy, il grande Tuffy fu costretto a farsi in... quattro per evitare un disastro.

Verso i venti, o poco più, minuti di continuo, ininterrotta correre, quando nessuno l'aspettava, si vide il buon Miller far segni di... soccorso. Il giudice "apita": il giuoco è sospeso; corrono tutti e si constata "di viso", che... l'infelice portiere "sambentista", aveva ricevuto, in quel sito, per opera di Demostene, una palla: motivo per cui soffriva.

Consolato alla meglio il... paziente, il giuoco ripigliò più accanito che mai; e terminò, con questo risultato, il primo "all-time": Palmeiras, 1; S. Bento, 0.

Nel secondo tempo, appena lullizzato il giuoco, fu la volta di Tuffy a chiedere... aiuto, per un'incomodo grave che sentiva.

Di fatti, una specialista del genere dopo molti e... sovrumani sforzi, riuscì a tirar fuori dal buco del "zimbardo", portiere "palmeirense", una... palla, eguale a quella che moment prima era entrata nel rettangolo di Miller.

E dopo molti assalti e difese da parte a parte, terminò la partita con un "empate": il quale, se diede al "S. Bento", un punto, tolse al "Palmeiras", la certezza del... campionato.

Don Domenico Spellecchia.

"Corinthians" versus "Internacional"

(Quello che ha visto il... sottoscritto, e che riporta qui in... sintesi ma in forma quasi... futurista).

Il giuoco fu una specie di... sonifero.—Il tempo, come il... giuoco, faceva semplicemente... schifo. L'Internacional, le prese il Corinthians le diede: Morlu fu l'eroe della giornata.

E con ciò... A proposito: molti, a rispetto di quest'incontro, si chiesero e si... chiedono: Fu vera... gloria per il "Corinthians", la strepitosa vittoria

di... sette a zero, contro l'Internacional?...

Mah! — Bisognerebbe intercettare il nostro carissimo... Grammophonel...
DOL ROMPISCATOLE.

NEL GIONALISMO COLONIALE
L'imminente "estrea", del Figaro.



La colonia — Doveva vedere anche questa l...

ARRIVA L'AMBASCIATORE I

Pronti tutti a tirar fuori le marino, gli smoking, le profeti zie, perché S. E. il conte Bodari sia per arrivare.

Per fare bella figura, però, è necessario mandare a smacchiare, stirare, lavare o tingere addirittura nella rinomata TINTURERIA COMMERCIAL di Agostino Solimene, rua Rodrigo Silva, 12-C.

Amaretti e Savoiardi

Due enormi scatole di questi due deliziosi prodotti della fabbrica Diziani sono venuti in redazione a visitarci per il giorno della Befana. Ed i rotatori, senza tanti complimenti, se il loro divorati tutti, uno dopo l'altro, non lasciassero nemmeno la traccia. Quattrocechi anzi, si è mangiato perfino le scatole, impregnate di un delizioso aroma!

Del resto è stata questa la migliore dimostrazione del gradimento del dono.

PER L'INTERNO

Sono nostri esattori per l'interao i signori ATEO EMILI — Mogliana, FRANCESCO COSCELLI — Paullista, MATTIOLI BONFIGLIO — Sorocabana.

I vostri viaggiatori consegneranno agli abbonati la Streama del Paquia.



"AGUA BRILHANTE"

La più pura e la migliore delle acque di S. Paolo

L'unica analizzata dal Laboratorio Chimico dello Stato e dalla Ripartizione d'Igiene.

ABBONAMENTO a 30 garaffoni, 10\$000
Un garaffone, 400 reis.

Richieste alla FONTE "AGUA BRILHANTE"
TELEFONO, 1390 BRAZ

MARENGO & CAMARGO

SEXTA PARADA

Un bel calendario

La Litografia Sarcinelli ci ha inviato varie copie di uno splendido calendario murale, che riproduce con una perfezione litografica poco comune in lavori fatti qui, una bella allegoria sulla pace, del valoroso, quanto modesto artista Enrico Ranzenigo.

Oltre che un'opera artistica di rara perfezione in stampe commerciali, si tratta anche di un lavoro di bell'effetto.

Rallegramenti.

MUH

Seavissime al palato queste caramelle sono preferite dappertutto

La delizia e l'igiene dei bambini
GRECINI & C. - Fabbricanti
 R. do Glazometro, 35 - S. PAULO
 Telefono, 738 Brax

La nostra forza

Attenti agli avvenimenti!
 Con tutta certezza il *Munifico* Pucio scorrendo questa rubrica sarà colto da spavento, perchè dovrà in breve tempo convincersi che non sono balle quelle che noi diciamo, quando affermiamo che il *Pasquino* ha più abbonati del *Fantolla*.

Quanto a *Barbagliani* se non impazzirà del tutto stavolta, non impazzirà più. Se egli potesse contare su tanti abbonati quanti ne ha il *Pasquino*, potrebbe mantenerne non uno, ma cento di mogli di riservisti.

Ci siamo indotti quest'anno a fare uno strappo alle nostre consuetudini ed a pubblicare, settimana per settimana, gli elenchi delle esazioni, per vari motivi.

Anzitutto per convincere i signori annunzianti che se i prezzi della reclame del *Pasquino* sono un po' salati, è perchè la nostra diffusione è reale e non fantastica.

Secundariamente lo facciamo perchè le migliaia di abbonati che a poco a poco si vedranno comparire in questi elenchi sono la più bella prova della reale indipendenza di questo giornale, che per fortuna non ha nessun... ideale da difendere e nessun apostolato da far trionfare.

Solo ha la... missione di spargere un po' di buon umore, quando vi riesce, e per spargerlo non c'è di meglio che non doversi muovere il cappello a nessuno.

Che siamo in questa condizione lo dimostrano le liste delle riscossioni del corrente anno, che abbiamo già iniziato.

Hanno pagato l'abbonamento del 1919 ed hanno ricevuto per ciò la strenna umoristica del *Pasquino* i seguenti signori:

S. PAULO

- Paler Giovanni
- Pandolfi Michele
- Rebizzi Francesco
- De Lorenzi Edoardo
- Marchese Scipione
- Sansone Nicola
- Murino M^o. Cav. Francesco
- Blumenthal Aldo
- Manara Giovanni
- José Augusto Simões
- Plastino Donato
- Gluzlo & Carnso
- Franchini Irmãos
- De Luccia Dr. Olinto
- Mezzacappa Antonio
- Ceppo Attilio
- Santucci Luigi
- Betti Giovanni
- Laporta Vito
- Focaccia, Mazziotti & C.
- Fraccaroli Enrico
- Falci Giovanni
- Biazzì Francesco
- La Motta Carlo
- Pocai & C.

Informatori tedeschi visitano Guglielmo



— Come vanno le cose laggiù?

— Bene, maestà. I vostri sudditi hanno compreso così bene la missione scannatoria che avete loro insegnato, che in mancanza di nemici, hanno cominciato a scannarsi tra di loro.

- Baruffaldi Giovanni
- Grimaldi Antonio
- Biscaldi Luigi
- Rioschi Umberto & C.
- Cioni Brunetto
- Simonetti & Pelosi
- Pagano Antonio
- Calandra Ernesto
- Comodo Giovanni
- Bomloli Irmãos
- Latorre Luciano
- Columarino Angelo
- Spisso Pasquale
- Presta Giuseppe
- Brossi Oreste
- Lanzi Cesare
- Goretti Ezio
- Dal Secco Celestino
- Bellangero G.
- Gagliardi Giuseppe
- Di Pino Lucio
- Mazza Vincenzo
- Sparapani Angelo
- Padula Giovanni
- Ambrogi Antonio
- Toachi Orlando
- Brambilla Carlo
- Bertini Davide
- Frugoli & C.
- Nardella Michele
- Cavallere Cav. Giuseppe
- Barbillelli Conte Amedeo
- Toti Francesco
- Papini Gesualdo
- Anastasi Michele
- Derosè Giuseppe
- Medici C. Raffaele
- Francesconi Maurizio
- Bocchino Antonio
- Scatamacchia & C.
- Rocco Fumo
- Bernardi Francesco
- Vannetti Vincenzo

- Croce Umberto & C.
- Facchini Irmãos
- Seuracchio José & C.
- Bassini Ugo
- Magliozzo Giovanni
- Matarazzo Conte Faco
- Matarazzo Comm. Ermelino
- Valsecchi Carlo
- Scavone Antonio
- Seacelotti José
- Donati Prof. Dott. Alessandro
- Galli Archimede
- Vitali Antonio
- Chiostrini Giovanni
- Isoldi Prof. Itr. Dante
- Semenza Angelo
- Rosati Vincenzo
- Annunziata Salvatore
- Gorras Fortunato
- Carli Luigi
- Belli Odoardo
- Olmo Vicente & C.
- Tacchi Giovanni
- Chiapparelli Prof. Luigi
- Di Pietro Vincenzo
- Urbani Vittorio
- Di Fiore Francesco
- Basso Fratelli
- De Tomasi Pietro
- Scarpa Nicola
- Toschi & Maruggi
- Puglisi Cav. Nicola
- Puglisi Comm. Giuseppe
- Gamba Comm. Egildo
- Siciliano Conte Alessandro
- Altieri Cav. Biagio
- Petrocchi Adolfo
- Ugllengo Giovanni
- Pisani Domenico
- Alderighi Giovanni
- Pelleciotta Domenico
- Aleide Mario
- Grasso Pietro
- Tosi Franco
- Morganti Pietro
- Anato Salvatore
- Tracanella A.
- Banco Italo-Belga
- Pinoni Michele
- Catani Cav. Enrico
- Castagna Filippo
- Audrioli Gabriele
- Davini Luigi
- Bamonte Angelo
- Barsotti & Giorgi

- Levato Fratelli
- De Luca Vincenzo
- Favali Marco
- Balotti Antonio
- Secchi Fratelli
- Rotondi Michele
- Laibetta Ernesto
- Magrini Sorelle
- Grisanti Fratelli
- Baldacci A. Irmãos & C.
- Giovine Fratelli
- Basilè Prof. Luigi
- Marilli Domingos & C.
- Mansione Antonio
- Papa Vincenzo
- Mangini & C.
- Casa Fraccalanza
- Bernardi Michele
- Romani Fratelli
- Grechi & C.
- Stamato Raffaele
- Caltabiano & Tosti
- Camara Carlo
- Sciaccia Luigi
- Belli & C.
- Coello Ernesto
- Rigat Lorenzo
- Luellio Raffaele
- De Mattia & C.
- Izzo Attilio
- Gilioni Gioacchino
- Pastore Carmine
- Ganz Umberto
- Betti Egisto
- De Ranieri P.
- Maggi Cav. Enrico
- Melley Celso
- Fares Najim
- Prada Agostino
- Gallera Adolfo
- Perrone Raffaele
- Perrone Giuseppe
- Vecchio Salvatore
- Andreoli A. & C.
- Flaccadori Fratelli
- Frascino Fratelli
- Barretti Carmine
- Mnervini Luigi
- Rondino Dr. Antonio
- Savola & Bolzani
- Guarneri Prof. Dott. Arturo
- Carini Prof. Dott. Antonio
- Buscaglia Dott. Felice
- Basilè Thomaz & Irmãos
- Fenoaltea Prof. Dott. Annibale
- Rocco Lulz
- Solbiati Ernesto
- Perroni L. & C.
- Barberis Pasquale
- Brisotti Giulio
- Bifano Dr. Marcello
- Petri A. Plator
- Massariol & Rocco
- Montecelli Giuseppe
- Montoro Fratelli
- Gaudio Ing. Ugo

(Continua... per un bel pezzo).

N. B. — I signori abbonati dell'interno e della città non si meravigliino se vedranno piovere loro subito un sacco di opuscoli di propaganda e di... esaltazione dei cav. Schiffini, siano essi per il Comitato Interventista, siano essi per il non ancora abbastanza celebre fallimento del *Giornale degli Italiani*. E' il suo debito!



CASA ROCCO

DI F. & R. ROCCO

MATRICE: N. 2 - Ladeira S. João N. 2

TELEFONO CENTRAL, 41-92

ORFEDERIA — GIOIELLERIA — OROLOGERIA
Oggetti di fantasia per regali in argento e metallo
Venditori articoli per "mascotes" — Massimo buon mercato

RUA MAUA, 95

Telefone, Cidade, 29-80

RUA GEN. CARNEIRO, 85 — Telefone, Central, 28-00

Istituto Medio-Convitto "Dante Alighieri"

Fondato dalla "DANTE" di Roma
e dalla Colonia Italiana di S. Paolo nel 1913

Corso elementare completo, preparatorio alla SCUOLA TECNICA, all'ISTITUTO TECNICO (Sezione Ragioneria e Fisico-matematica), al GINNASIO LICEO MODERNO.

Corpo docente formato di professori laureati nelle nostre Università, e abilitati all'insegnamento nelle classi primarie e medie.

Gli effetti legali degli studi compiuti all'ISTITUTO MEDIO sono riconosciuti nel Regno.

Le iscrizioni in qualità di Convittori, di semi-Convittori, di Esterali, o di semplici Uditori si ricevono tutti i giorni non festivi presso la segreteria dell'ISTITUTO (Alameda Jahú, 84) dalle 8 alle 11, e dalle 13 alle 15. — Gli esami di ammissione, di promozione e di licenza s'inizieranno il 3 Febbraio.

Per maggiori chiarimenti rivolgersi alla Direzione.

Hotel Rebecchino

di fronte alla Stazione della Lago

S. PAULO

Diaria di 6100 e 7100

Refezione a 2100

CASA YPIRANGUINHA

Buone CAZATURE per uomo a prezzi da non temere concorrenza

37, R. Quint. Bocayuva, 37

CALZOLAI



Più di loro qualità di forme

per SCARPE visitate la fabbrica

E. GRIMALDI

Rua Florença de Abreu N. 134
ove troverete un vasto "stock" di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME

Avv. Dott. LUIGI RICCI

Esponente della CAMERA ITALIANA DI COMMERCIO ED ARTI, professore di Diritto Civile, Diritto Commerciale, Economia Politica e Scienze delle Finanze nell'ISTITUTO MEDIO DANTE ALIGHIERI.
Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Brasile come in Italia. Incarico di ricerche. Tratta qualsiasi questione civile e commerciale. Di consultazioni legali popolari e Rs. 10000 tutti i giorni feriali dalle ore 6 alle 8 pom. nella sua residenza in

Via PIRATININGA, 25
Corrispondenza: Casella Postale n. 1138

Chapelaria e Fabrica de Bonets de Gazzotti Aristodemio

Bonets para homena, menina e menina, tem sempre um grande stock para servir a sua distincta freguezia tanto na capital como no Interior. Concertam-se guarda chovas colcam-se capas de seda ou de qualquar outra qualidade, reformam-se chapaus de cabeça.

Rua da Liberdade, 2-A S. Paulo
Telef. Central, 3336



Regolamento gratis a richiesta

Rocco Mosca

SARTO

Praça Antonio Prado, 8 (sob.) Telefono, Central 2092

Dott. Luiz Quirino dos Santos

AVVOCATO

Quindici anni procuratore della Repubblica nello Stato di Rio de Janeiro e otto anni avvocato del Banco del Brasile
Ha trasferito il suo ufficio da Rio de Janeiro per S. Paulo

RUA 15 DE NOVEMBRO N. 41 Telefono: Central 3294

CALZOLAI e NEGOZIANTE DI CUOIO!

Prima di far acquisti di forme non dimenticate di visitare la grande fabbrica di Rua Florença de Abreu, 17, dove troverete forme pronte di ogni qualità, eleganti, moderne e da scegliere a piacimento e prezzi mitissimi.

Accettansi ordinazioni per qualunque partita, garantendo un lavoro perfetto e di "guatambú" ben stagionato.

Casa di "Encanamentos" ed Elettricità PIETRO PERNETTI

Rua Oriente, 47

Telefono: 785 - Braz — S. Paulo
Abilitato dalla "República da agua e Esgotos" — Tubatura per acqua, gaz, fogna acc. Fornelli economici, a vasche per acqua.

RESTAURANT ROMAGNOLO MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e Bibite di ogni qualità — Specialità in Tagliata alla casalinghe — Colazioni a pranzi a domicilio

PREZZI MODICI

RUA DO SEMINARIO N. 14

TELEFONO N. 1868 — Cidade — S. PAULO



AI MEDICO del pianoforti

Officina di fiducia per le riparazioni e riforme di pianoforti

Accordatura

10000

Raffaele Morgani
Richieste per telefono, Cidade, 2262
Off. Rua Tupy, 59, 59-A, stabile proprio
Acquista, cambia, vende pianoforti d'occasione.

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazione e capidi, d'uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna a frutta e per guarire i loro difetti.

Birre fine, durevole e che non lascia il solito fondo nella bottiglia. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesia. Saponi a nuove industrie lucrose.

Per famiglia. Vini bianchi ed altre bibite igieniche che costano pochi reis al litro. Non occorrono apparecchi speciali. Catalogo gratis — OLINDO BARBIERI - RUA PARAZO, 25 - S. Paulo - Telefono n. 858-Central.

N. B. - Si rendono buoni e durevoli i vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi, scoloriti, fiacchi ecc., con poca spesa e senza lavoro.

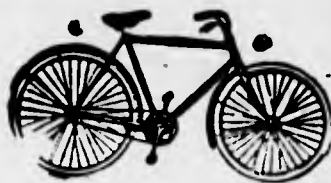
BARBANTES

Corde e Spaghi di tutte le qualità e d'ogni grossezza si trovano in grande stock e a prezzi moderati, soltanto presso la

CASA DELLE MINUTEZZE DEI

Fratelli Del Guerra

Rua Florença de Abreu, 127-129-131 -- Telefono, 2832-Central -- S. PAULO



Biciclette!

E' sempre pronto a disposizione del Signori Clienti importante "stock" di merce arrivata di recente: BICICLETTE della primaria marca — Accessori svariatissimi di questo articolo.

Chiedere Cataloghi a Michele Chiara & Fratello

Casa Principale: RUA GENERAL OZORIO, 25—Telef., Cidade: 1878
Unica Filiale: RUA VERGUEIRO, 8

A. Scavone & Irmãos

Industriali e Importatori

Rua Quirino de Andrade, 25 — S. PAULO
Telefono, 53-26 Central

Fabbrica del Sapone «Metropoli»

DEPOSITO di Vini di Rio Grande, Portoghesi e di Mendoza — Vini esteri di tutte le qualità in casse.
Formaggi e Salami nazionali ed esteri.



ario elettrico — Prazzifmodici — Servizio a domicilio. — SI
ETTORE VENTURINI

42, Rua General Carneiro, 42

Telef. 3536-central

Grande fabbrica di pasta all'uovo, maccheroni, tagliatelle, tagliatelle, ravioli e cappelletti—Pasta al semolino, vermicelli, pastine glutinate all'uovo e di tutte le qualità—Massima perfezione nella confezione—Igiene scrupolosa—Personale abilitato—Macchi-vende all'ingrosso ed al dettaglio.

Ao Leão de Ouro

Sartoria Ippolito



Importazione
diretta
Specialista in
abiti su misura
R. S. Bento,
7-A—568
Telef. 6106
Central
S. PAULO

Deposito di Generi Alimentari

ESTERI E NAZIONALI

Vincenzo Giordano & C.

IMPORTATORI

SPECIALITA' Burro di Minas INTERNAZIONALE — Vini Neri da pasto — Salami — Formaggi — Antipasti — Conserve — Marmellate — Gelatina di frutta — Frutta seche Legumi — Mostarde, ecc.

Rua Santa Ephigenia, 87-A — Telefono, 27-49 (Cidade)
 Casella post. 1655 - S. PAULO - Mercado Libero: Baracca, 790

Ai Tre Abruzzi

FRANCESCO LANCI

Premiato Pastificio, Pastificio
— e Fabbrica di Biscotti —

Fabbrica e Scrittoio: Rua Amaronas, 12
 Telefono, 21-15 Cidade
 Succursale: Rua Duque de Caxias, 37
 Telef. 305 - S. PAULO

TAPPEZZERIA José Ghilardi

Rua Barão Itapetininga, 71
 Telephone, 2191-Central—S. PAULO

Specialità in tappezzeria di cuoio - Lavori
 perfettissimi al massimo buon mercato.

**Tornearia em madeira
 e fabrica de botões de osso**
Urio Beccato & irmão

Specialidade em
 Farinheiros, com Boccie
 tampa e sem tampa
 Pilões Porta pimenta e
 Pilões, com cabos porta ovos, pall-
 ou com liera telros, argolas
 Bibloquets para guardanapos
 Diabolós Ovos para conser-
 Cordas de Pular tar melas
 Vende-se farinha de osso para adubo
 e compra-se osso
 para fabricação de botões

Rua do Gazometro, 66
 Telephone, 877-Braz — S. PAULO



Sciroppo di Santo Agostino

Preparato nel Laboratorio Chimico della
 Chiesa di Santo Agostino, in Genova

Depurativo per eccellenza!

Usatelo se volete fortificare il vostro sangue e
 curarlo da ogni viziosità (Marca Brevettata)

Concessionari per tutto il Brasile,
 Argentina, Uruguay e Cile:

M. CRISTINI & C.
 Rua Alvarez Pezende, 36 - S. PAULO

— CHIEDETELO A TUTTI I FARMACISTI —

CASA TENUTO : : Tailleurs pour dames

CORSO DI TABELLO PER SIGNORA — Rua Bar. Itapetininga, 62

A chiunque possa interessare, si avvisa che la Casa Tenuto ha deciso d'indire un corso di taglio per Signora. Essendo poi la casa stessa fornita di tutti gli elementi indispensabili per una efficace applicazione pratica delle lezioni, gli alunni d'ambo i sessi potranno trarre, da questo corso, i maggiori profitti, avendo essi il diritto di sperimentare le lezioni, che verranno applicate tanto sui manichini come sulle sig.re clienti. Per ulteriori informazioni nella CASA TENUTO — Rua Barão Itapetininga, 62

EMILIO FANUCCHI & C. Rappresentanti della **COLBINA D'ORO**
 Società Vinicola Argentina, la più grande del mondo. — Produzione annuale 80 milioni di litri. VINI DI MENDOZA marche: Barbera, Toro e Florida, le più eccellenti e richieste nel mercato, e della Casa VINICOLA ORLANDI, di Lucca, per il Vino Toscano in botti e per il Vino Chianti in casse della rinomata marca "ORLANDI". — Deposito permanente:

— ARGENTE FANUCCHI & C. — Rua Paula Souza n. 82 —



FALDINI
 con 500 metri
 In tutte le case
 che hanno viaggiatori!

Unico depositario:
 Vianello Attilio
 Caixa Postal, 551
 S. PAULO

**MOTOCICLETTE, Biciclette
 e loro accessori**



Officina Meccanica per
 riparazioni di
 qualsiasi marca.

Casa Luiz Caloi
 R. B. Itapetininga, 11
 Telefono: 2307-central
 Caixa, 383
 — S. PAULO —

F. MOLLIKA & C.

Placche di rame, lamiera nera e galvanizzata, ferro, acciaio, plombo, in barre, ferro galvanizzato. — Cemento, gesso bianco e creta. — Olio di lino, tinte preparate, biacca e vernici. — Mattonelle smaltate, tegole tipo «Marsiglia». — Chiodi per maniscalchi (sucos, marca COROA). — Articoli sanitari.

Uffici: Travessa da Sè, 18 - Depos.: Rua Bresser, 301 e 303

Telefono, 3814 - Centrale
 Casseta Postale, 1696 ::

Telefono, 199 - Braz

**Ai convalescenti
 dell' influenza « Spagnuola »**

occorre mangiare :

Pastine glutinate — Semola
 extra — Tagliarini all'uovo —
 Maccheroni di semolino 1.a
 qualità.

Specialità del

Premiato Pastificio "Caruso,"

31, Rua Barão de Itapetininga, 31
 Telef. 3465, Central

American Club

APERITIVO DI MODA 

• Companhia União dos Refinadores •

 S. Paulo

Il Caffé e lo Zucchero
marca "UNIAO"

Sono i migliori della piazza

Acqua minerale della sorgente

"SALUBRINA" DURLINACCI di Fievetochian (Cortogona)

Acque "TAMERIGI" di Montecatini Purgative

Le migliori, e più indicate per preservarsi dalle epidemie che attualmente si propagano in questa città. Ottime per la cura e agombero dell'intestino.

DEPOSITO presso **PIERI & BELLI**

Rua 26 de Março, 93 — Telefono Central, 343 — S. PAULO

"Farelo" puro di "Trigo"

Date al vostro bestiame unicamente **FARELO PURO** se volete conservarlo sano

Il "FARELO DI TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento, nutritivo, rinfrescante ed anche il più **ECONOMICO**
Il suo prezzo è **PIU' BASSO** di qualunque altro alimento

Chiedete a: **SOCIEDADE ANONYNA**

"MOINHO SANTISTA"

RUA S. BENTO N. 61-A — — S. PAULO

MACCHINISMI

I più perfezionati per caffè, riso, legna ed altre industrie :::

Trasmissioni complete di propria fabbricazione e importate — Prezzi ridotti

Companhia Mechanica e Importadora de S. Paulo

AGENTI GENERALI nel BRASILE dei rinomati Automobili "FIAT"

Esclusivi Agenti per la vendita dei prodotti della Compagnia SILEX e Paulista de "Louça Esmaltada". Rappresentanti della conosciuta Fabbrica a Vapore "Robey" per lo Stato di S. Paulo. Agenti della Società di Prodotti Chimici "L. QUEIROZ".

Rua 15 de Novembro, 36 - S. Paulo

Dottor Gino P. Frosini
AVVOCATO

Tratta qualunque causa civile, commerciale e penale; divorzi, inventari, fallimenti, riscossioni, ipoteche, ecc.

Consultazioni verbali e per iscritto su qualsiasi questione forense.

Tutti gli incarichi saranno eseguiti con ogni cura e sollecitudine. Resa dei conti immediata e scrupolosa.

UFFICI:

Rua 15 de Novembro, 52-2.º piano Sala n. 1

- Telefono: 7741, central, dalle ore 12 alle 17.

Aziende anche nella propria residenza, a

via Esquelei Freire, n. 100 (Sant'Anna), fino alle ore 11 e dalle 17 in poi.

Telefono: Cidade 2524

IL BANCO DI NAPOLI

(Istituto di Emissione del Regno d'Italia)

Autorizzato per le disposizioni della Legge 1.º Febbraio 1901, N. 24 e del Relativo Regolamento ad assumere il servizio della raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno, dei risparmi degli emigrati italiani, ha ordinato a partire dal 1.º Giugno 1915 suo

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

La Società Anonima Industrias Reunidas F. Matarazzo

la quale da detta data riceve le somme che:

- debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
- debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera.

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che portano l'indicazione della somma in lire italiane, del cambio e dell'ammontare in réis effettivamente pagato.

Navig. Generale Italiana
Società Riunite FLORIO & RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

Sede in GENOVA—Capitale LIRE 180.000.000 - Interamente versato.

Transoceanica Società Italiana di Navig.

Sede in NAPOLI—Capitale LIRE 100.000.000—Versato lire 50.000.000

La Veloce Navigazione Italiana a Vapore

Sede in GENOVA—Capitale emesso e versato lire 11.000.000

INDUSTRIE RIUNITE

F. MATARAZZO

SOCIETÀ ANONIMA

Sede Centrale: RUA DIREITA, N. 15 — S. PAULO

Telegrammi: "Matarazzo" — Cassa Postale, 86

FILIALI:

Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Curitiba, Buenos Aires e Rosario de Santa Fé

STABILIMENTI INDUSTRIALI

Mulini Matarazzo — S. Paulo e Antonina.

Filatura — Tessitura — Cascamificio — Maglieria e Tintoria «Marlangela».

Filatura — Tessitura — Candeggio e Stamperia del Belczinho.

Fabbrica di Sapone «Sol Levante».

Fabbrica di Olio «Sol Levante».

Fabbrica di Olii, Saponi, Candele, Grassi e Lubrificanti in S. Gaetano

Filatura di Riso.

Amideria e Fecolaria «Matarazzo».

Raffineria di Zucchero.

Macinazione di Sale.

Stabilimento Metalgrafico.

Segheria «Matarazzo».

Fabbrica di Strutto in Ponta Grossa.

Compagnia di Navigazione a Vapore «F. Matarazzo».

Agenti generali per il Brasile, Argentina, Panama, Stati Uniti e Canada:

Italia - America Società di Imprese Marittime

SUCCURSALI: Buenos Aires — Colon — New York

Rio de Janeiro, Avenida Rio Branco, 2 e 6

Agenti per S. Paulo e Santos:

Industrie Riunite F. Matarazzo

S. PAULO - Rua Direita, 15 — SANTOS - Rua Xavier da Silveira, 120

Dott. Narciso Garone

CHIRURGO-DENTISTA

comunica alla sua rispettabile clientela che trasferisce il suo Consultorio e la sua residenza in Rua Victoria, 160 (quasi angolo di Rua S. João). Nella nuova casa ha installato un Gabinetto Dentario, con tutti i requisiti dell'igiene — Cura dei denti rapida e senza alcun dolore. Telefono: Cidade 4-3-7-6 — Bondes 7-31-35.

Dott. Pasquale Sinigalli

Chirurgo - Dentista

Malattie della bocca — Lavori sistema "nord-americano". Specialità in bridge Worms e dentiere anatomiche, massima estetica e durabilità. — Estrazioni senza il minimo dolore. Consulto dalle ore 9 alle 11 e dalle 19 alle 17. Avenida S. João, 23 — Telef. Central, 23-08

Dott. Worms

DENTISTA

Accetta pagamenti a rate mensili
Consulti: dalle 8 ant. alle 5 pom.
Telefono, Cidade: 2702
Rua Major Sertorio, 87

Dott. Salvatore Pepe

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI

Vie urinarie Elettrolisi, Uretroscopia anteriore e posteriore, Cistoscopia, Catterismo degli ureteri.

Residenza: RUA 7 DE ABRIL, 35.
Consultorio: RUA BARÃO ITAPETININGA, 9 (sob.)
dirimpetto al Theatro Municipal
dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16
TELEFONO, 2200 Central — S. PAULO

Dott. Roberto Gomes Caldas

Specialista per le malattie dei bambini

Ex-assistente dei dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia
VISITE dalle ore 14 alle 19
Cons. e Res.: Rua Major Quadros, 5 — Telefono central, 103

Prof. Dott. Arturo Guarneri

Chirurgo Primario Ospedale Italiano "Umberto I"

Consultorio: N. 10. RUA BARÃO DE ITAPETININGA N. 10
dalle ore 9 alle 11 e dalle ore 2 e alle 4
Telefono, Central: 3979 — S. PAULO — Caixa Postal, 1377

Dott. Antonio Rondino

Specialista nelle malattie delle signore, consultore della Clinica Ostetrica della S. Università di Napoli. Laureato dall'Accademia di Medicina di Parigi.
Consultorio:

32, Praça da Republica, 32
dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3
Telefono, Central: 1360

Dott. L. MIGLIANO

Ex-direttore dei laboratori del 1° Ospedale Italiano "Umberto I" e Beneficenza Portoghese

ANALISI di Sangue, Urina, Spato, Fece, Pila, Latte, Tumori ecc.
Reazioni di Wassermann (per la sifilide) ed altre ricerche cliniche
DALLE 10-12 e 14-16 —
TELEFONO, 3205-CENTRAL **R. José Bonifacio, 12**

Istituto Neoterapico Italiano

BOLOGNA

THIOJODINA

Potente depurativo del Sangue
Efficace, Risolvente

Iscritto nella Farmacopea ufficiale del REGNO D'ITALIA —

Nuovo prodotto organico jodato, e il più potente depurativo, il più efficace risolvente a base di jodio che oggi si conosce.

Purifica il sangue e lo rigenera, dispone il corpo a la vecchiaia, stimola e vivifica gli scambi nutritivi ed eccita l'appetito, penetra in circolo nel sangue, cede gradatamente il jodio di cui è ricco ed esercita in modo regolare la sua azione terapeutica.

Si vende in tutte le principali Drogherie e Farmacie

Ampolle di "Antinevrotico De Giovanni", per iniezioni indolori

Dott. Giuseppe Farano

del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già aiuto della Maternità-Chirurgo degli Ospedali Nazionali uniti — Operazioni-Malattie delle signore-Parti.
Consultorio e residenza:

Rua José Bonifacio, 34 (sob.)
dalle 8 alle 9 e dalle 2 alle 4
Telefono, 1620 - Central

Prof. Dottor A. Carini

Ex-direttore dell'Istituto Pasteur di S. Paulo
Professore nella Facoltà di Medicina

Analisi microscopiche e chimiche, ricerche batteriologiche e istologiche
— Esami di sangue — Reazioni di Wasserman e Autovaccini —
RUA AURORA, 86-Angolo Cons. Nebias-Telef., Cidade, 1769
Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.

Dott. Matteo Pannain

Chirurgo Dentista dell'Ospedale Umberto I. e Beneficenza Portoghese
Specialista della cura della PIORREA ALVEOLAR (Denti che si muovono)
Rua Libero Bararó, 120 (1° piano)
Telefono, 5140 Central

Prof. Dott. Carlo Brunetti

Docente e Chirurgo negli Ospedali di Roma

SPECIALISTA NELLE MALATTIE GENITO-URINARIE

LARGO 7 DE SETEMBRO, 2 — Telefono, 4226 Central
Consultazioni: dalle ore 1 alle 3 pom.

Laboratorio di Analisi

del Dr. Jesuino Maciel

Con lunga pratica nell'antico "Istituto Pasteur" di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz del Rio

Reazione di Wassermann a auto-vaccini. Esame completo di urina, fece, spato, sangue, succo gastrico, latte, pus, ecc. Peli e squame, tumori e frammenti patologici.

Rua Libero Bararó N. 53

TELEFONO: Central, 5439

Aperto tutti i giorni dalla ore 8 alle 18

Clinica Medico-Chirurgica ed Ostetrico-Ginecologica

DEI DOTTORI:

Valentino Sola e G. Zaccaro

Rua Augusta Num. 327

Telefono: Cidade 2964

R. A. do Nascimento N. 93

Telefono: Central 4668

ALTA CHIRURGIA

MALATTIE DELLE SIGNORE — MALATTIE DELLA PELLE
E VENEREO-SIFILITICHE — VIE URINARIE

Cura della TUBERCOLOSI col nuovo metodo del prof. Lo Monaco
Consultorio: RUA DIREITA, 10-C (1.º piano)—Telef. Central 2466
Dalle 8 alle 12 e dalle 18 alle 18

Dott. Nicola Pepi

Chirurgo-dentista

Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio.
Cons.: R. Alvares Penteado, 1 (Largo Misericordia)
dalle 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

Dott. Marcello Bifano

Primario dell'Ospedale Umberto I. Medicina a Chirurgia in generale—Malattia dello stomaco e degli intestini e malattie dei bambini

Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7
Telefono, 207 Central
Consultorio: Rua Boa Vista, 28
Telefono, 1088 Central

CLINICA OCCULISTA per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti ed efficaci.

DIRETTORI:

Prof. Dott. Alberto Benedetti

Prof. Dott. Annibale Fenuoltea

dell'Osped. della Ben. Portoghese

dell'Osped. Umberto I

Rua Dr. Falcão, 12 - dall'1 alle 4 pom. - Telef. 2544 - C. Postale, 1010

Dott. Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e di Rio de Janeiro
MEDICINA E CHIRURGIA IN GENERALE

SPECIALISTA NELLA CLINICA DEI BAMBINI

Con. e residenza: Rua Lopes de Oliveira, 57 — Telefono 2148 Cidade
e nella "Polyclinica da Luz", Rua S. Caetano, 125
Telefono-Central, 4891—Dalle 8 1/2 alle 5 1/2 pom.

Dott. Girolamo de Cunto

Medico dell'Ambulatorio di Medicina dell'Ospedale "Umberto I.,
Consulta nella sua residenza:

Rua da Consolação n. 9 — Dalle 11 alle 13
Telefono, 4432 - Cidade

Specialità in Parti, Malattie delle signore e Chirurgia in generale

La trovata del conquistatore moderno



— Come resistere a chi si fa precedere da un così squisito e gentile dono!

Umberto della Satta



Cioccolata FALCHI
la migliore

